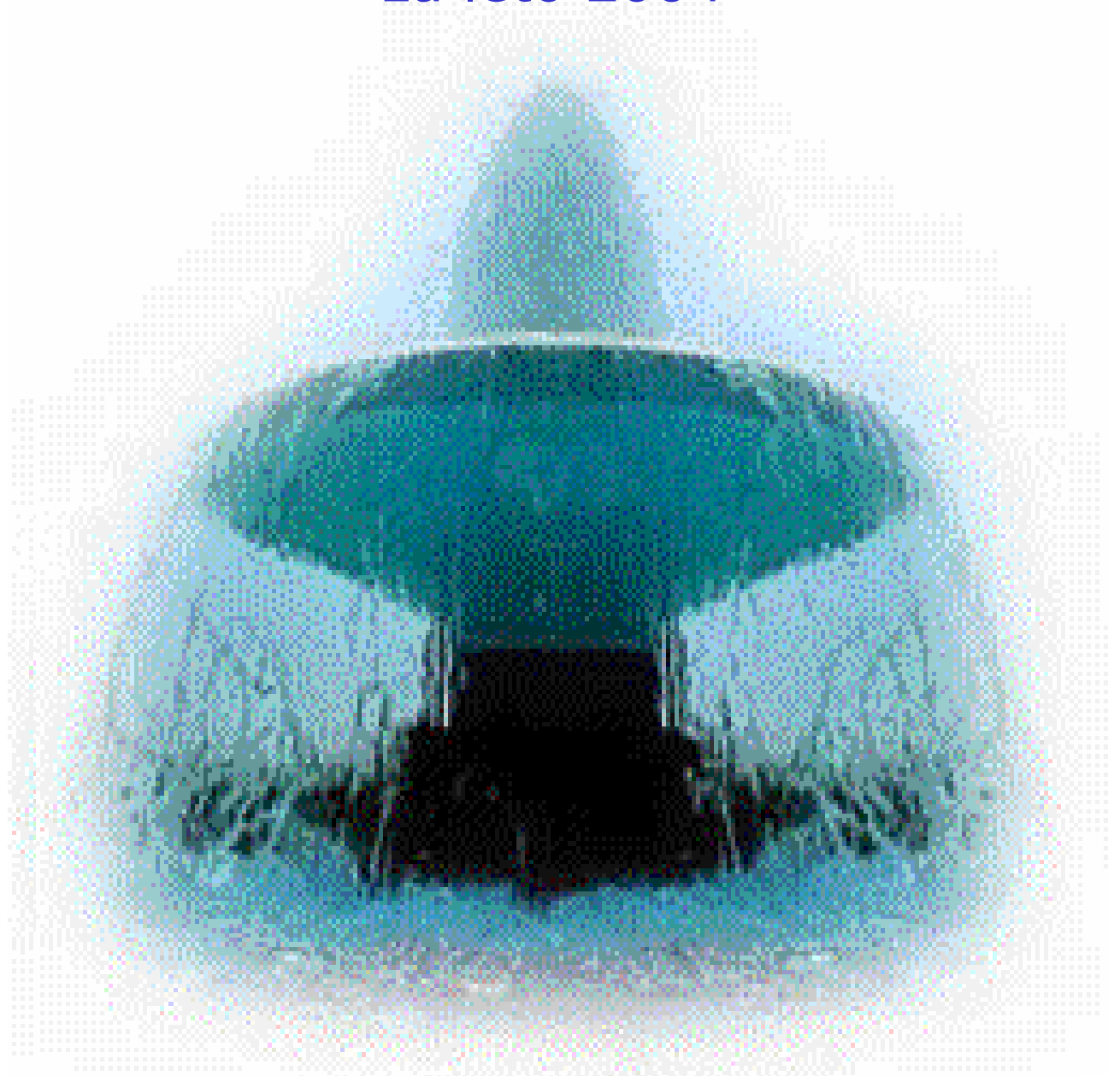


REVIDIRANO  
KONSOLIDIRANO  
LETNO  
POROČILO  
Skupine Terme Čatež  
za leto 2004



**KONSOLIDIRANI RAČUNOVODSKI IZKAZI****VSEBINA:**

1.	SPLOŠNI DEL.....	2
1.1.	Povzetek.....	2
1.1.1.	Najpomembnejši dogodki v poslovanju Term Čatež d.d. in Skupine Terme Čatež v letu 2004.....	2
1.1.2.	Predstavitev matične družbe Terme Čatež d.d. in Skupine Terme Čatež ...	3
1.2.	Aktivnosti v letu 2004.....	4
1.3.	Načrti v letu 2005 .....	4
2.	KONSOLIDIRANI RAČUNOVODSKI IZKAZI.....	6
2.1.	Splošno o sestavi računovodskih izkazov.....	6
2.1.1.	Predpisi in usmeritve .....	6
2.1.2.	Povzetek pomembnejših računovodskih usmeritev .....	6
2.1.3.	Upravljanje s tveganji .....	13
2.1.3.1.	Tveganja delovanja in sprememb cen vhodnih surovin .....	13
2.1.3.2.	Premoženje in politika zavarovanja premoženja.....	14
2.1.3.3.	Naložbena tveganja .....	14
2.1.3.4.	Finančna tveganja .....	14
2.1.4.	Vrednost kapitala posameznih podjetij v Skupini Terme Čatež .....	16
2.2.	Konsolidirani izkaz poslovnega izida .....	17
2.2.1.	Prihodki .....	17
2.2.2.	Odhodki .....	19
2.2.3.	Davek od dobička .....	22
2.3.	Konsolidirana bilanca stanja.....	23
2.3.1.	Aktiva .....	24
2.3.2.	Pasiva .....	29
2.4.	Konsolidirani izkaz finančnega izida.....	34
3.	KAZALNIKI USPEŠNOSTI V POSLOVANJU .....	36
4.	POSLOVODSTVO V SKUPINI IN NADZORNI SVETI.....	37
4.1.	Poslovodstvo skupine .....	37
4.2.	Predstavniki nadzornih svetov .....	37
4.2.1.	Člani nadzornega sveta Term Čatež d.d. ....	37
4.2.2.	Člani nadzornega sveta Marine Portorož d.d.....	37
4.2.3.	Člani nadzornega sveta Turističnega podjetja Portorož d.d. ....	38
4.2.4.	Člani nadzornega sveta Delikatese d.d. Ljubljana .....	38
4.2.5.	Termalna Riviera d.o.o. Novalja .....	38
	Družba še ni poslovala.....	38
4.2.6.	Člani nadzornega sveta Terme Ilidža d.o.o.....	38
4.2.7.	Spremembe v nadzornih svetih .....	38
4.3.	Izplačila upravi in nadzornem svetu v zadnjem poslovnem letu .....	38
4.3.1.	TERME ČATEŽ d.d. ....	38
4.3.2.	MARINA PORTOROŽ d.d. ....	39
4.3.3.	DELIKATESA Ljubljana d.d. ....	39
4.3.4.	TURISTIČNO PODJETJE Portorož d.d. ....	39
4.3.5.	TERMALNA RIVIERA Novalja d.o.o. ....	40
4.3.6.	TERME ILIDŽA d.o.o. ....	40
5.	DOGODKI PO DATUMU BILANCE STANJA.....	40
6.	REVIZORJEVO MNENJE.....	41

## **1. SPLOŠNI DEL**

### **1.1. POVZETEK**

#### **1.1.1. Najpomembnejši dogodki v poslovanju Term Čatež d.d. in Skupine Terme Čatež v letu 2004**

##### **Terme Čatež d.d.**

Naložbe so bile namenjene predvsem tehnološkim posodobitvam, obnovi kapacitet in ponudbi novih storitev z namenom povečanja atraktivnosti ponudbe, izboljšanja delovnih razmer, prilagoditvi zahtevam zakonodaje ter zagotavljanju higienske ustreznosti v skladu s sistemom HACCP.

V letu 2004 je namenjeno za naložbe v sredstva družbe 1,02 milijarde SIT.

Podpisana je pogodba o obnovi hotelskega informacijskega sistema.

Z nakupom 39 apartmajev v kampu so se povečale nočitvene kapacitete za 195 ležišč.

Z adaptacijo prostorov grajskih hlevov v prostore za golf klub in apartmaje, ki je bila zaključena v mesecu maju, smo pridobili 8 novih suit ter prostore za golf klub in gostinsko ter trgovsko ponudbo.

Konec septembra je podpisana pogodba za izgradnjo hotela Zdravilišče II z wellness centrom, projekt pa je sofinanciran s strani ministrstva za gospodarstvo- Evropski sklad za regionalni razvoj, v višini 889 milijonov SIT. Dokončanje investicije je predvideno za mesec maj 2005.

V mesecu oktobru je prejet sklep o sofinanciranju obnove grajskega kompleksa v Mokricah s strani ministrstva za gospodarstvo- Evropski sklad za regionalni razvoj, v višini 259 milijonov SIT.

##### **Skupina Terme Čatež**

V Termah Ilidža je podpisana pogodba o gradnji vodnega kompleksa. Celotna investicija je ocenjena na 15 milijonov EUR, končala pa naj bi bila v mesecu maju 2005.

Marina Portorož je s strani ministrstva za gospodarstvo- Evropski sklad za regionalni razvoj, prejela obvestilo o sofinanciranju projekta gradnje apartmajev v višini 608 milijonov SIT. Priprave na gradnjo so v teku.

Koriščenje skupnega naložbenega potenciala (kreditni potencial skupine, naložbe v delnice podjetij) zlasti pa t.i. »know how« so zadostno zagotovilo delničarjem v smeri večanja in internacionalizacije družbe in Skupine Terme Čatež. Večanje vrednosti za delničarje je eden od prvenstvenih ciljev.

##### **Raziskave in razvoj**

Pri razvoju novih produktov in storitev so nam največjega pomena informacije o dejavnostih konkurentov in ponudba na področju turističnih produktov doma in v tujini.

Pri kreaciji novih produktov smo dajali v ospredje varnost naših obiskovalcev. Seveda pa ne moremo zanemariti stalno skrb za izboljšanje kvalitete storitev, za kar so nam bili v veliko pomoč tudi sodelujoči v anketah.

Vstop v EU se sicer ni odrazil na turistično povpraševanje pri nas, smo se pa znotraj uskladili in prilagodili na EU zakonodajo.

Prizadevali smo si optimizirati poslovne procese, tržni položaj in rast matične družbe ter Skupine Terme Čatež:

- z zadovoljevanjem potreb svojih gostov skozi oblikovanje tržno zanimivih in ekonomsko donosnih programov,
- z vlaganjem v razvoj novih produktov in nove vsebine ponudbe,
- z razvijanjem dobrih poslovnih odnosov z okoljem, dobavitelji in kupci
- z motivacijo zaposlenih na podlagi sistema uravnoveženih kazalnikov
- z uporabo poslovnega modela primerjanja z najboljšimi v naši dejavnosti doma in v svetu
- z notranjo racionalizacijo poslovanja,
- s prilagajanjem standardom v Evropski uniji,
- s koriščenjem sinergijskih učinkov skozi iskanje novih poslovnih priložnosti.

### **1.1.2. Predstavitev matične družbe Terme Čatež d.d. in Skupine Terme Čatež**

Firma:	<i>Terme Čatež d.d.</i>
Dejavnost:	<i>55.100</i>
Matična številka:	<i>5004896</i>
Davčna številka:	<i>55444946</i>
Vložna številka:	<i>10080100.</i>
Datum vpisa v sodni register:	<i>23.11.1995</i>
Osnovni kapital družbe:	<i>3.587.496.000,00 SIT</i>
Število izdanih delnic:	<i>597.916</i>
Nominalna vrednost delnice:	<i>6.000,00 SIT</i>
Kotacija delnic:	<i>Ljubljanska borza d.d. – A kotacija- oznaka delnice TCRG</i>
Uprava:	<i>Borut Mokrovič</i>
Predsednik nadzornega sveta:	<i>Bojan Petan</i>

Družba opravlja različne dejavnosti: hotelsko, gostinsko, zdraviliško, trgovsko, športno, rekreativno in druge.

Na podlagi Zakona o zdravilnih sredstvih in o naravnih zdraviliščih (Ur.l.SRS št. 36/1964 ) je ugotovljeno, da termalna voda, kadri, oprema in prostori ustrezajo zahtevam zgoraj navedenega zakona, in Terme Čatež d.d. so leta 1964 pridobile status oziroma registracijo "naravnega zdravilišča".

**Matična firma** Terme Čatež d.d. posluje na treh lokacijah:

- v Čatežu na 45 hektarjih, na desnem bregu reke Save ,
- na Mokricah na 67 hektarjih, 6 km od Čateža in
- v Koprju, kjer se nahajata hotel Koper in Aquapark hotel Žusterna.

**Skupina Terme Čatež** povezuje matično družbo in naslednja podjetja:

- Marina Portorož d.d. iz Portoroža
- Turistično podjetje Portorož d.d.
- Delikatesa d.d. iz Ljubljane
- Terme Ilidža d.o.o. iz Ilidže
- Termalna riviera d.o.o. iz Novalje

Znotraj skupine si prizadevamo izkoriščati sinergijske učinke predvsem na področju nabave, financ, prodaje in trženja.

Revidirani in konsolidirani računovodski izkazi za leto 2004 bodo dostopni javnosti od 30.03.2005 dalje na spletni strani [www.terme-catez.si](http://www.terme-catez.si) pod naslovom

»o podjetju«,

»novinarska soba«,

»sporočila za javnost«

## **1.2. AKTIVNOSTI V LETU 2004**

**V letu 2004 je bila posvečena največja pozornost zlasti na naslednjih področjih:**

### **a) Skrb za zadovoljstvo gostov in kupcev**

Skrb za zadovoljevanje potreb gostov in kupcev je temeljna naloga podjetij v Skupini Terme Čatež. Zadovoljstvo naših gostov zato redno merimo s pomočjo anketnih vprašalnikov, ustnih in pisnih pritožb ter s pomočjo ocenjevanj, ki jih opravljajo tako imenovani 'skrivni' gostje in kupci. Na ta način poskušamo realizirati prizadevanja za izpolnjevanje potreb in želj tako gostov kot kupcev.

### **b) Osvajanje novih trgov**

Temu cilju je bila podrejena celotna marketinška aktivnost podjetij v Skupini Terme Čatež. Intenzivno smo raziskovali možnosti osvajanja novih trgov, predvsem trgov vzhodne Evrope, s tem, da nismo zanemarjali že osvojenih trgov v Zahodni Evropi, od koder prihaja tudi največ obiskovalcev.

### **c) Rast matične družbe in podjetij v skupini**

Znotraj matične družbe so bili v letu 2004 na Mokricah preurejeni objekti nekdanje konjušnice v prostore za golf klub in apartmaje. Nakup 39 apartmajev v kampu je povečal prenočitvene kapacitete za 195 ležišč. V septembru pa je podpisana pogodba za gradnjo hotela Zdravilišče II, ocena skupne investicijske vrednosti pa znaša 2,5 milijarde SIT. V teku so bili postopki za pridobitev najugodnejšega ponudnika za investicijo v kompleks Mokrice.

V odvisni družbi Terme Ilidža d.o.o. je bila podpisana pogodba za gradnjo vodnega centra, katere skupna vrednost investicije je ocenjena na 15 milijonov €.

V Marini Portorož je potekal razpis za izbiro najugodnejšega ponudnika za gradnjo apartmajev.

## **1.3. NAČRTI V LETU 2005**

### **Poslanstvo in vizija skupine**

Cilj skupine je obvladovanje globalizacije ter postati ena večjih ponudnikov turističnih storitev v Sloveniji in v tem delu Evrope.

### **Poslovni cilji**

Pridobivanje novih gostov z zagotovitvijo višje kakovosti storitev ter osvajanje novih trgov je eden najpomembnejših ciljev skupine Terme Čatež. Pri tem je zelo pomembno, da je vsaka nova investicija po vsebini korak pred konkurenco.

### **Razvoj**

A) Razvoj na lokacijah izven matične družbe

1. Skupaj z Marino Portorož in Turističnim podjetjem Portorož načrtujemo izgradnjo »Mega centra«, ki bo vseboval:

- hotelske zmogljivosti z različno dopolnilno ponudbo (vodni programi, wellness, kongresna dejavnost, igralništvo itd..),
- aqua park s pokritim in odkritim delom za zunanje obiskovalce,
- garažno hišo,
- izgradnjo apartmajev, razširitev marine.

Pridobivanje najugodnejšega ponudnika za gradnjo apartmajev je v teku.

2. V Ilidži je v teku izgradnja kompleksa z vodnimi programi na cca 15 ha zemljišč.

B) Razvoj skupine (Terme, Marina, Turistično podjetje Portorož, Delikatesa) na novih lokacijah:

- prevzemi, nakupi in investiranje v hotele, kampe, marine, termalne riviere, aqua parke in širitev mreže hotelov v Sloveniji, na Hrvaškem, v Avstriji, v BIH.

## **2. KONSOLIDIRANI RAČUNOVODSKI IZKAZI**

### **2.1. SPLOŠNO O SESTAVI RAČUNOVODSKIH IZKAZOV**

#### **2.1.1. Predpisi in usmeritve**

Priloženi računovodski izkazi so pripravljani v skladu s:

- Slovenskimi računovodskimi standardi, Zveza računovodij, finančnikov in revizorjev Slovenije; Slovenski inštitut za revizijo; Ljubljana, 2001;
- Zakonu o davku od dobička pravnih oseb, Uradni list RS, 72/93 in 108/02, 14/03;
- Zakonu o finančnem poslovanju podjetij, Uradni list RS, 54/99;
- Zakonu o davku na dodano vrednost, Uradni list RS, 89/98, 17/00 odločba US, 30/01, 103/01ZIPRS0203 in 67/02;
- Zakonu o deviznem poslovanju, Uradni list RS, 23/99
- Zakonu o gospodarskih družbah.

Pri tem so upoštevane temeljne računovodske predpostavke: upoštevanje nastanka poslovnih dogodkov, časovna neomejenost delovanja ter upoštevanje resnične in poštene predstavitve v razmerah spreminjanja vrednosti evra in posamičnih cen.

Računovodski izkazi so izraženi v slovenskih tolarjih in so zaokroženi na tisoč enot. V skupinskih računovodskih izkazih je skupina predstavljena, kot bi šlo za eno samo podjetje.

Skupino sestavljajo: matično podjetje in podjetja odvisna od njega zaradi deleža v kapitalu, ki znaša več kot 50%.

Pri sestavljanju skupinskih računovodskih izkazov so uporabljene in upoštevane enotne računovodske usmeritve kot so:

- izločitev finančnih naložb obvladujočega podjetja v kapital oziroma dolgove odvisnih podjetij in deleže obvladujočega podjetja v kapitalu oziroma dolgovih odvisnih podjetij, pa tudi druge medsebojne finančne naložbe in deleže v kapitalu oziroma dolgovih drugih podjetij v skupini ter v tej zvezi obračunane razlike;
- izločitev medsebojnih poslovnih terjatev in poslovnih dolgov;
- izločitev medsebojnih prihodkov in odhodkov;
- izločitev neiztrženih čistih dobičkov in čistih izgub, ki so posledica notranjih poslov znotraj skupine;
- pregled manjšinskih deležev v kapitalu in v čistem dobičku.

Pri sestavljanju skupinskih računovodskih izkazov so uporabljene enotne računovodske usmeritve.

#### **2.1.2. Povzetek pomembnejših računovodskih usmeritev**

Pri izdelavi računovodskih izkazov družbe Terme Čatež d.d. in Skupine Terme Čatež za poslovno leto, ki se je končalo 31. decembra 2004, so bile upoštevane naslednje računovodske usmeritve:

## **Splošne računovodske usmeritve**

Priloženi računovodski izkazi in pojasnila k njim so bili pripravljene v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi, ki so stopili v veljavo 1. januarja 2002.

Bilanca stanja vključuje le tista sredstva in obveznosti, ki se nanašajo na poslovanje podjetja. Pri tem sta bili upoštevani načeli nastanka poslovnega dogodka in časovne neomejenosti delovanja.

## **Posamezne računovodske usmeritve**

### **a) Osnovna sredstva in amortizacija**

#### **Neopredmetena dolgoročna sredstva**

Neopredmetena dolgoročna sredstva se vodijo po nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijo.

Med neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi skupina izkazuje: programske pravice in dolgoročno odložene stroške. Vodijo se po nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijo.

Prevrednotenje neopredmetenih dolgoročnih sredstev se lahko pojavi le na račun okrepitve ali oslabitve. V skupini se neopredmetena osnovna sredstva zaradi okrepitve ne prevrednotujejo. Izguba zaradi oslabitve neopredmetenih dolgoročnih sredstev se izkazuje kot prevrednotevalni poslovni odhodek v zvezi z neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi. Skupina v letu 2004 ni opravljala prevrednotovanja zaradi oslabitve.

Dobro ime, izkazano v skupinski bilanci, se obračuna po metodi enakomernega časovnega amortiziranja glede na dobo koristnosti. Amortizacija uskupinjenega dobrega imena zmanjšuje uskupinjeno vrednost dobrega imena ter povečuje uskupinjene stroške amortizacije.

Neopredmetena dolgoročna sredstva se amortizirajo s stopnjo 33 % za programske licence in 50 % za programsko opremo.

#### **Opredmetena osnovna sredstva**

Opredmetena osnovna sredstva so ovrednotena na podlagi cenoitve na dan 1. januarja 1993, revalorizirana do 31.12.2001, tako da vrednosti odražajo spremembe cen zaradi inflacije.

Nove nabave in odtujitve so vključene po nakupnih oziroma prodajnih cenah. Opredmetena osnovna sredstva se amortizirajo po metodi enakomernega časovnega amortiziranja. Amortizacija za odtujitve in nove nabave je obračunana po stopnjah, ki so predpisane za posamezne vrste osnovnih sredstev. Pri določanju stopnje amortizacije novo nabavljenih osnovnih sredstev se upošteva doba koristnosti osnovnega sredstva.



Med opredmetenimi osnovnimi sredstvi skupina izkazuje zemljišča, zgradbe ter opremo. Ločeno se izkazujejo opredmetena osnovna sredstva v pridobivanju in uporabi.

Oprema in druga opredmetena osnovna sredstva se prikazujejo po neodpisani vrednosti, ki ne presega vrednosti, nadomestljive v preostali dobi koristnosti.

Ob začetnem pripoznanju se opredmetena osnovna sredstva evidentirajo po nabavni vrednosti.

Nabavno ceno sestavljajo nakupna cena, uvozne in nevračljive nakupne dajatve ter stroški, ki jih je bilo mogoče pripisati neposredno usposobitvi. Nabavna vrednost opredmetenega osnovnega sredstva je povečana s stroški, ki povečujejo bodoče koristi sredstva. Stroški, ki omogočajo podaljšanje dobe koristnosti osnovnega sredstva, se izkazujejo kot zmanjšanje popravka vrednosti opredmetenega osnovnega sredstva. Kot odhodki se pripoznajo stroški popravil in vzdrževanja, ki so namenjeni obnavljanju ali ohranjanju bodočih gospodarskih koristi.

Skupina opredmetenih osnovnih sredstev v letu 2004 zaradi okrepitve in slabitve ni prevrednotovala.

Ob odtujitvi opredmetenega osnovnega sredstva se razlika med njegovo čisto prodajno vrednostjo in knjigovodsko vrednostjo prenese med prevrednotovalne poslovne prihodke oziroma med prevrednotovalne poslovne odhodke.

Opredmetena osnovna sredstva, izločena iz uporabe, čeprav še uporabna, se evidentirajo po knjigovodski vrednosti. Takšnih osnovnih sredstev v skupini ni.

Opredmetena osnovna sredstva, ki so poškodovana zaradi višje sile, se v obdobju, potrebnem za popravilo, ne amortizirajo.

Amortizacija se obračuna po metodi enakomernega časovnega amortiziranja in se pripozna kot strošek oziroma poslovni odhodek tega obdobja, pri čemer se preostala vrednost, všteti stroške likvidacije, upošteva le pri pomembnih postavkah. Amortizacija se obračuna posamično.

Kot začetek obračunavanja amortizacije opredmetenega osnovnega sredstva se upošteva prvi dan naslednjega meseca, potem ko se je začelo uporabljati za opravljanje dejavnosti.

Amortizacija se obračunava enakomerno skozi ocenjeno dobo koristnosti sredstev. Uporabljene letne amortizacijske stopnje so naslednje:

Dolgoletni nasadi	5 - 6,5%
Pohištvo in oprema	5 - 20%
Programska oprema	25 - 50%
Zgradbe	1 - 5%

Tabela 1: Letne amortizacijske stopnje

Osnovna sredstva v izgradnji se ne amortizirajo do prvega dne naslednjega meseca, ko so prenesena v uporabo.

Vmesni čisti dobiček pri odtujitvi opredmetenih osnovnih sredstev v skupini se izvzame iz uskupinjene neodpisane vrednosti opredmetenih osnovnih sredstev in iz uskupinjenih poslovnih prihodkov. Uskupinjeni stroški amortizacije se zmanjšajo za znesek amortizacije čistega dobička, doseženega pri odtujitvi opredmetenih osnovnih sredstev.

### **Finančne naložbe**

Skupina med dolgoročnimi in kratkoročnimi finančnimi naložbami izkazuje naložbe v dolgove in kapital. Tisti del dolgoročnih finančnih naložb, ki zapade v plačilo v enem letu po datumu bilance stanja, je izkazan kot kratkoročna finančna naložba. Dolgoročne finančne naložbe v kapital odvisnih podjetij, ki so zajeta v skupinske računovodske izkaze, so vrednotene po kapitalski metodi. Povečajo se za tisti del čistega dobička odvisnih podjetij, ki pripada obvladujočemu podjetju. Pripadajoči čisti dobiček ali čista izguba poslovnega leta povečujeta finančne prihodke ali finančne odhodke. Druge dolgoročne finančne naložbe v druga podjetja se vrednotijo po naložbeni metodi.

Finančne naložbe v lastniške vrednostne papirje, dolžniške vrednostne papirje in druge z njimi povezane finančne instrumente, se ovrednotijo po pošteni vrednosti, pri čemer se ob začetnem pripoznanju evidentirajo po nabavni vrednosti. Poštena vrednost se dokazuje z objavljeno ceno na delujočem trgu borznih vrednostnih papirjev ali na podlagi zatečene knjigovodske vrednosti oziroma eventualno z modelom vrednotenja.

Dolgoročne finančne naložbe v podjetja, s katerih vrednostnimi papirji se ne trguje na borznem ali prostem trgu, se prikazujejo po nabavni vrednosti. Prevrednotijo se pod pogoji splošnega prevrednotenja kapitala kot posledice spremembe vrednosti naložbe. Za učinek prevrednotenja se poveča prevrednotovalni popravek kapitala v zvezi z dolgoročnimi finančnimi naložbami.

Finančne naložbe, izražene v tuji valuti, se preračunajo po srednjem tečaju Banke Slovenije. Vpliv preračuna se izkaže med finančnimi prihodki oziroma finančnimi odhodki v zvezi s finančnimi naložbami.

Uskupinjevalne razlike v finančnih naložbah podjetij v skupini se poračunajo prek uskupinjenih finančnih prihodkov oziroma uskupinjenih finančnih odhodkov.

### **b) Zaloge**

Zaloge materiala, vključno s hrano, pijačami in medicinskimi ter ostalimi zalogami, ki se uporabljajo pri izvajanju dejavnosti, se vrednotijo na podlagi prve nabavne cene istovrstnih zalog (FIFO metoda). Prikazujejo se po nabavni vrednosti, ki jo sestavlja praviloma nakupna cena, zmanjšana za dobljene popuste (rabate), lahko pa se le ta poveča za ostale nakupne stroške.

Zaloge trgovskega blaga v trgovini na drobno so izkazane po maloprodajnih cenah z vkalkuliranim davkom na dodano vrednost in vkalkulirano razliko v ceni. Zmanjšanje vrednosti zalog surovin, materiala in drobnega inventarja se izkazuje kot povečanje stroškov materiala, zmanjšanje vrednosti zalog izdelkov in trgovskega blaga pa kot povečanje poslovnih odhodkov. Normalni in presežni kalo ter

primanjkljaji, ki bremenijo skupino, se prikazujejo v zmanjšani vrednosti zalog ter povečanju poslovnih odhodkov.

### c) Terjatve

Večino terjatev do kupcev sestavljajo terjatve za hotelske, zdraviliške, medicinske in ostale storitve. Stanje terjatev do kupcev je zmanjšano za popravke vrednosti, ki se oblikujejo za terjatve, ki so zapadle več kot 90 dni. Izvzete so terjatve, za katere ne obstaja dvom o njihovi izterljivosti. Terjatve so ovrednotene po pošteni vrednosti.

Terjatve, za katere je nastal spor z dolžnikom in je bila vložena tožba na sodišče, se izkazujejo kot sporne terjatve. Popravek njihove vrednosti je obračunan v breme prevrednotovalnih poslovnih odhodkov. Terjatve, za katere se domneva, da ne bodo poravnane ali ne bodo poravnane v določenem roku, se izkazujejo kot dvomljive terjatve. Popravek njihove vrednosti je obračunan v breme prevrednotovalnih poslovnih odhodkov.

Udenarjen del terjatev, že odpisanih in izločenih iz evidence v preteklem letu, se prikazuje v izrednih prihodkih.

Dolgoročne terjatve iz poslovanja zajemajo med ostalim tudi stanovanjske kredite, ki so ovrednoteni po vrednosti točke stanovanjskega zakona.

Uskupinjevalne razlike v terjatvah podjetij v skupini so poračunane prek uskupinjenih poslovnih prihodkov oziroma uskupinjenih poslovnih odhodkov.

### d) Denarna sredstva

Denarna sredstva vključujejo sredstva na žiro računu, deviznem računu in v blagajni.

### e) Davek od dobička

Davek od dobička se v skladu s slovensko zakonodajo obračunava od obdavčljivega dobička podjetja. Obveznost za davek bremeni obdobje, v katerem je davčna obveznost nastala. Podatki za davčni izkaz so enaki oziroma temeljijo na podatkih iz bilance stanja in izkaza poslovnega izida, sestavljenih za poslovne namene. Davčno leto je enako poslovnemu letu in traja od 1.1. do 31.12. istega leta.

### f) Kapital

Kapital tvorijo naslednje postavke:

Vpoklicani kapital
Kapitalske rezerve
Rezerve iz dobička
Preneseni čisti dobiček
Čisti dobiček poslovnega leta
Prevrednotovalni popravki kapitala

Tabela 2: Postavke kapitala

Osnovni kapital se vodi v tolarjih.

Uskupinjeni kapital zajema kapital obvladujočega podjetja in dodatni (kapital

manjšinskih lastnikov) kapital odvisnih podjetij z upoštevanjem dodatnih podatkov in prilagoditev. Te se nanašajo na izločitev medsebojnih poslovnih in finančnih razmerij v skupini ter na prevrednotenje v zvezi z uskupinjevanjem. Uskupinjeni kapital je razčlenjen na večinski kapital, prikazan po vseh sestavinah celotnega kapitala, ter manjšinski kapital, ki obsega v eni postavki ustrezne dele kapitala, pripadajoče drugim lastnikom.

### **g) Obveznosti**

Dolgovi se ob začetnem pripoznavanju evidentirajo po izvorni vrednosti, zmanjšani za odplačilo glavnice.

Dolgovi, ki so izraženi v tuji in v domači valuti, ko je v pogodbi dogovorjeno prevrednotenje zaradi ohranitve realne vrednosti, se prevrednotijo, kar vpliva na povečanje rednih finančnih odhodkov oziroma rednih finančnih prihodkov.

### **h) Dolgoročne rezervacije**

Vrednost dolgoročne rezervacije predstavlja sedanjo vrednost izdatkov, potrebnih za poravnavo dolgoročne obveznosti, ugotovljeno na dan bilance stanja z upoštevanjem tveganja in negotovosti.

Dolgoročne rezervacije na račun vnaprej vračunanih stroškov oziroma odhodkov se zmanjšujejo neposredno za stroške oziroma odhodke, zaradi katerih so bile oblikovane.

Dolgoročne rezervacije na račun odloženih prihodkov se prenesejo med poslovne prihodke poslovnega leta, v katerem so se pojavili stroški oziroma odhodki.

### **i) Kratkoročne časovne razmejitev**

Kot kratkoročno odloženi stroški so opredeljeni vnaprej plačani zneski, ki ob plačilu še niso pomenili stroška in niso bremenili poslovnega izida.

Predhodno nezaračunani prihodki so dejanski prihodki, ki jih podjetje še ni moglo nikomur zaračunati. Kratkoročne časovne razmejitve niso prevrednotene. Med letom in ob sestavljanju računovodskih izkazov je preverjena realnost in upravičenost njihovega obstoja.

### **j) Pripoznavanje prihodkov**

Način evidentiranja prihodkov in odhodkov se vrši po načelu zaračunane (fakturirane) realizacije, kar pomeni, da se prihodki in odhodki priznajo takrat, ko je bila prodaja blaga ali storitev zaračunana, kar pomeni, da dejansko plačilo ni pogoj za prikaz prihodkov in odhodkov.

Med poslovnimi prihodki se izkazujejo:

- prihodki od prodaje, ki jih sestavljajo prodajne vrednosti prodanih izdelkov oziroma trgovskega blaga in materiala ter opravljenih storitev v obračunskem obdobju;
- drugi poslovni prihodki, povezani s poslovnimi učinki (subvencije);
- prevrednotovalni poslovni prihodki (presežek prodajne vrednosti nad knjigovodsko vrednostjo odtujenih opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih dolgoročnih sredstev)

Med finančnimi prihodki se izkazujejo:

- prihodki od naložbenja v zvezi z dolgoročnimi in kratkoročnimi finančnimi naložbami, pa tudi v zvezi s terjatvami (obračunane obresti in deleži v dobičku);
- prevrednotovalni finančni prihodki (presežek prodajne vrednosti nad knjigovodstvo vrednostjo odtujenih finančnih naložb)

Med izrednimi prihodki se izkazujejo neobičajne postavke. V obravnavanem poslovnem letu povečujejo izid rednega poslovanja.

Uskupinjeni poslovni prihodki vključujejo tudi uskupinjevalne razlike, ki so se pojavile pri terjatvah, dolgovih, dolgoročnih rezervacijah in kratkoročnih časovnih razmejitvah. Uskupinjeni finančni prihodki vključujejo tudi uskupinjevalne razlike, ki so se pojavile pri dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložbah, terjatvah, dolgoročnih dolgovih in kratkoročnih dolgovih.

### **k) Pripoznavanje odhodkov**

Odhodki so evidentirani v času njihovega nastanka, kar praviloma pomeni zmanjšanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju, povezano z zmanjšanjem sredstva ali s povečanjem dolga.

Sestavljeni so iz:

- poslovnih odhodkov, ki so enaki stroškom v obračunskem obdobju, popravljenim za stroške, ki so razlika med stroški v končnih zalogah in stroški v začetnih zalogah izdelkov. V poslovne odhodke se vštevata tudi nabavna vrednost prodanega blaga in materiala;
- prevrednotovalnih poslovnih odhodkov, s katerimi se izkazuje nižja prodajna cena od knjigovodske vrednosti odtujenih opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih dolgoročnih sredstev;
- finančnih odhodkov, med katerimi se izkazujejo odhodki za financiranje (stroški danih obresti) in odhodki za naložbenje (prevrednotovalni finančni odhodki);
- prevrednotovalnih finančnih odhodkov, s katerimi se izkazuje zmanjšanje vrednosti kratkoročnih in dolgoročnih finančnih naložb in primanjkljaj njihove prodajne cene v primerjavi s knjigovodsko vrednostjo, upoštevajoč ustrezen posebni prevrednotovalni popravek kapitala;
- izrednih odhodkov, ki so sestavljeni iz neobičajnih postavk in v obravnavanem poslovnem letu zmanjšujejo izid iz rednega poslovanja.

Iz uskupinjenih odhodkov so izločeni odhodki za material in storitve, katerih dobavitelji so podjetja v skupini. Uskupinjeni poslovni odhodki vključujejo

uskupinjevalne razlike, ki se pojavljajo pri terjatvah, dolgovi, dolgoročnih rezervacijah in kratkoročnih časovnih razmejitvah ter amortizacijo uskupinjevalnega dobrega imena. Uskupinjeni finančni odhodki se pojavijo zaradi uskupinjevalnih razlik, ki se pojavijo pri dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložbah, terjatvah, dolgoročnih dolgovih in kratkoročnih dolgovih.

### **l) Poslovanje s tujimi valutami**

Sredstva in obveznosti, nominirane v tujih valutah, so bile preračunane v slovenske tolarje po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan bilance stanja. Tečajne razlike, ki izhajajo iz preračunov ali transakcij valut, so vključene v izkaz uspeha tekočega leta med finančne prihodke oziroma odhodke.

### **m) Razkritja**

Pri razkrivanju posameznih elementov v bilanci stanja in izkazu poslovnega izida je družba upoštevala določila Pravilnika o računovodstvu in njegovih prilog, opirajoč se na sklep uprave o določitvi vrednosti za razkritje podatkov.

Za družbo so za razkrivanje pomembni tisti posli, informacije, usmeritve, popravki in napake, dogodki po datumu bilance stanja, ki presegajo vrednosti med 1 in 4% bilančne vsote.

Pri razkrivanju opredmetenih in neopredmetenih sredstev, naložb, zalog, terjatev, denarnih sredstev, kapitala, dolgov, rezervacij, časovnih razmejitev so pomembni tisti dogodki, ki se gibljejo med 3 in 10% vrednosti bilančne vsote.

Pri razkrivanju posameznih elementov v izkazu poslovnega izida so za družbo pomembne tiste prihodkovne in odhodkovne postavke, katerih posamična vrednost se giblje med 30 in 70% vrednosti čistega poslovnega izida.

### **2.1.3. Upravljanje s tveganji**

Terme Čatež d.d. in podjetja v Skupini aktivno upravljajo s tveganji in z različnimi ukrepi zmanjšujejo izpostavljenost. Vsa poslovna tveganja so istočasno tudi finančna in lahko vplivajo na likvidnost družbe kot celote. Vodstvo ocenjuje, da je izpostavljenost tveganjem nizka oziroma zmerna.

#### **2.1.3.1. Tveganja delovanja in sprememb cen vhodnih surovin**

Uvedeni so poenoteni postopki za izvajanje, spremljanje in nadzor vseh poslovnih dogodkov, ki vodijo do sprememb gospodarskih koristi, poleg tega pa je omogočeno redno in podrobno načrtovanje in nadziranje delovanja ter poslovnih učinkov vseh posameznih organizacijskih enot. To je zagotovljeno s službo notranjega nadzora. V primeru izgube ali spremembe plačilnih in cenovnih pogojev dobavitelja imamo v vsakem trenutku možnost spremembe dobavitelja pod enakimi pogoji. Navedene aktivnosti in ukrepi po oceni vodstva v ustrezni meri zagotavljajo primerno omejevanje tveganj delovanja, ki jim je izpostavljena družba.

Tveganja v zvezi s spremembo cen materiala in surovin so razmeroma nizka, saj družba nudi pretežno storitve, v strukturi prihodka iz poslovanja pa tovrstni stroški predstavljajo manj kot 15%.

### **2.1.3.2. Premoženje in politika zavarovanja premoženja**

Terme Čatež d.d. imajo enotno politiko zavarovanja premoženja in oseb z namenom, da bi omejili različna tveganja, ki bi lahko ogrozila delovanje podjetja, povzročila večjo materialno škodo oziroma ogrozila varnost zaposlenih. Enako je tudi v podjetjih v Skupini.

Z zavarovalno družbo je sklenjeno premoženjsko zavarovanje, ki med drugim vključuje potresno, požarno, vlomno, strojelomno zavarovanje, zavarovanje odgovornosti, zavarovanje računalnikov, zavarovanje zalog in drugo, ter zavarovanje obratovalnega zastoja.

Temeljni cilj politike zavarovanja je zagotovitev stroškovno učinkovitega zavarovanja pred različnimi vrstami tveganj ob upoštevanju analiz izpostavljenosti tveganjem, preteklih izkušenj ter izvajanja preventivnih ukrepov. Ocenjujemo, da celovito zavarovanje premoženja, premoženjskih interesov in oseb dodatno zmanjšuje finančna in poslovna tveganja ter tveganja delovanja.

Znotraj družbe in Skupine težimo k optimalni izrabi poslovnih sredstev. Preverjanja knjigovodske vrednosti premoženja smo izvajali med letom in na podlagi pridobljenih ocen ni prihajalo do velikih odstopanj, ki bi zahtevala prevrednotenje premoženja.

Dolgoročne finančne naložbe zajemajo naložbe v vrednostne papirje povezanih podjetij, le-te pa so izkazane po kapitalski metodi. Dolgoročne finančne naložbe v različne vrednostne papirje v podjetjih v Skupini so vrednotene po naložbeni metodi. Kratkoročne finančne naložbe so devizni depoziti zaradi zagotovitve vračila obveznosti po dolgoročnih kreditih, ki so tudi vezani na tujo valuto, kar se je pokazalo kot ustrezno.

S primerjavo med pošteno tržno vrednostjo premoženja in tisto, ki je izkazana v poslovnih knjigah zagotavljamo nadzor nad likvidnostnim tveganjem podjetja. Z vpeljanimi standardi vodenja terjatev, ki so del finančne politike, ter z rednim preverjanjem in vrednotenjem zalog zagotavljamo tekočo plačilno sposobnost. Kratkoročna plačilna sposobnost je zagotovljena z dogovorjenimi obnovljivimi kreditnimi linijami pri bankah.

### **2.1.3.3. Naložbena tveganja**

Naložbena politika je bila usmerjena v projekte z vnaprej znanim donosom. Pogoji za sprejem naložbene odločitve je zagotavljanje zahtevanega donosa na podlagi naložbene študije.

### **2.1.3.4. Finančna tveganja**

Izpostavljenost finančnim tveganjem pomeni možnost sprememb poštene vrednosti tveganju izpostavljenih postavk (oslabitev sredstev ali okrepitev dolgov), ki imajo neposredni vpliv na poslovni izid in denarni tok podjetja.

V Skupini so na tem področju najbolj izpostavljene valutnemu tveganju zaradi valutne klavzule pri odplačilu dolgov. Ostala finančna tveganja so zanemarljiva.

#### **2.1.3.5. Valutno tveganje**

Valutno tveganje obstaja le v primeru pomanjkanja tujih valut na bančnem trgu, oziroma devalvaciji tolarja, vendar bi lahko skoraj vse potrebe po tujih valutah zagotavljali z neposrednimi plačili tujih oseb na devizni račun.

#### **2.1.3.6. Obrestno tveganje**

Obrestna mera za dolgoročne kredite je vezana na EURIBOR + marža, družba pa na podlagi A bonitete pri poslovnih bankah dosega najnižje obrestne mere. Kratkoročni krediti imajo fiksno obrestno mero.

#### **2.1.3.7. Tveganje kratkoročne plačilne sposobnosti**

Likvidnost smo zagotavljali s planiranjem denarnega toka na dnevni, mesečni in letni ravni in z dogovorjenimi kratkoročnimi obnovljivimi kreditnimi linijami.

Dodatno likvidnostno rezervo predstavljajo predčasna plačila, ki jih Skupina izvaja zaradi koriščenja cassa scontov. V primeru likvidnostnih potreb bi lahko sleherna družba v Skupini začasno prekinila predčasna plačila in s tem sprostila likvidnostno rezervo.

Pri dolžniškem financiranju sodelujejo družbe v Skupini z vsemi večjimi slovenskimi in tujimi bankami, kar zmanjšuje možnost nelikvidnosti ob morebitnem izpadu posameznega vira financiranja.

#### **2.1.3.8. Tveganje dolgoročne plačilne sposobnosti**

Tveganje dolgoročne plačilne sposobnosti je sicer prisotno, vendar ocenjujemo da je ta nizka zaradi ustrezne kapitalske sestave družbe in kakovosti premoženja.

#### **2.1.3.9. Ostala tveganja**

Tveganje neizpolnitve nasprotne stranke znižujemo s sprotnimi bonitetnimi informacijami o kupcih. Pri sodelovanju z dobavitelji imamo že vpeljano poslovno prakso, da nam izvajalci naložbenih del in dobavitelji opreme dostavijo jamstvo za dani avans in dobro izvedbo del, pri drugih dobaviteljih pa poteka plačilo šele po dobavi.

Tveganju zmanjšane likvidnosti in spremembe tržnih cen vrednostnih papirjev družba ni izpostavljena, saj ne poseduje materialno pomembnih naložb v vrednostne papirje, s katerimi bi trgovala. Naložbe v vrednostne papirje zajemajo vrednostne papirje odvisnih (hčerinskih) podjetij.

Izpostavljenost inflacijskemu tveganju je nizka, saj sprememba vhodnih stroškov posledično vpliva na spremembo izhodnih cen v skladu s tržnimi pogoji.

Tveganje zastaranja, uničenja ali drugačnega zmanjšanja vrednosti poslovnih sredstev je nizko, ker so vsa pomembna sredstva primerno zavarovana.



Tveganja kot so vojna nevarnost, politični dogodki (pristop k Evropski uniji in Natu), gibanje obrestnih mer na svetovnih trgih kapitala praviloma ne vplivajo na poslovanje družbe.

Med ostala tveganja štejemo tudi izbruh epidemij ali virusov in bakterij, ki se razmnožujejo v vodi ali so hitro prenosljivi iz človeka na človeka. Tudi možnost okvare v jedrski elektrarni v Krškem štejemo kot eno od tveganj, kakor tudi možne teroristične dejavnosti posameznikov ali organiziranih združb.

#### 2.1.4. Vrednost kapitala posameznih podjetij v Skupini Terme Čatež

Delnice in deleži v Delikatesi d.d., Marini d.d., Turističnem podjetju d.d., Termah Ilidža d.o.o. in Termalni rivieri Novalja d.o.o. so izkazani po kapitalski metodi.

**Skupina Terme Čatež** povezuje razen matične firme še naslednja podjetja, katerih vrednost kapitala znaša:

- Marina Portorož d.d., Cesta solinarjev 8, 6320 Portorož - 4.188.555 tisoč SIT,
- Turističnega podjetje Portorož d.d., Cesta solinarjev 8, 6320 Portorož - 1.250.005 tisoč SIT,
- Delikatesa d.d., Krivec 5, 1000 Ljubljana – 851.541 tisoč SIT,
- Terme Ilidža d.o.o., Ulica Mala aleja 40, Sarajevo – 663.111 tisoč SIT,
- Termalna riviera d.o.o., Trg Loža 1, Novalja - 613 tisoč SIT.

Firma in sedež družbe	Vrsta kapitala	v tisoč SIT					
		Delež Term Čatež kapitalu odvisne družbe delež v %	Višina čistega dobička	Znesek pripadajočega dobička Termam	Število delnic v lasti Term Čatež d.d.	Skupno število delnic	Vrednost 100% kapitala odvisne družbe
<b>DELIKATESA d.d., Ljubljana</b>	<b>delnice</b>	<b>6,61</b>	<b>16.862</b>	<b>14.416</b>	48.146	56.314	851.541
<b>TERME ILIĐA d.o.o., Sarajevo</b>	<b>delež</b>	<b>90,00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	-	-	663.111
<b>MARINA d.d., Portorož</b>	<b>delnice</b>	<b>7,49</b>	<b>306.358</b>	<b>225.007</b>	230.570	313.932	4.188.555
<b>TP PORTOROŽ d.d., Portorož</b>	<b>delnice</b>	<b>15,60</b>	<b>188.646</b>	<b>95.760</b>	98.985	195.000	1.250.005
<b>Termalna riviera d.o.o., Novalja</b>	<b>delež</b>	<b>100,00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	-	-	613

Tabela 3: Vrednost kapitala posameznih podjetij v Skupini Terme Čatež v tisoč SIT

Odvisne družbe imajo v svoji lasti naslednje število delnic z oznako TCRG in sicer:

- Delikatesa d.d. Ljubljana 6.840 delnic
- Marina Portorož d.d. 58.374 delnic in
- Turistično podjetje Portorož d.d. 42.520 delnic.

Delnice TCRG v odvisnih družbah so tretirane kot dolgoročne finančne naložbe in se kot take lahko preoblikujejo v drugo vrsto naložbe.

**2.2. KONSOLIDIRANI IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA**

za leto končano na dan 31. decembra 2004 in 2003

**KONSOLIDIRANI IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA**

v tisoč SIT

Konsolidacija I-XII 2004	Konsolidacija I-XII 2003
-----------------------------	-----------------------------

<b>ČISTI PRIHODKI OD PRODAJE</b>	<b>7.122.173</b>	<b>6.778.402</b>
<b>SUBVENCIJE, DOTACIJE, REGRESI, KOMPENZACIJE IN DRUGI PRIHODKI</b>	<b>2.730</b>	<b>3.329</b>
<b>DRUGI POSLOVNI PRIHODKI</b>	<b>631.303</b>	<b>78.584</b>
<b>KOSMATI DONOS OD POSLOVANJA</b>	<b>7.756.206</b>	<b>6.860.315</b>
<b>POSLOVNI ODHODKI</b>	<b>6.411.708</b>	<b>6.004.625</b>
Stroški blaga, materiala in storitev	2.838.801	2.816.884
Stroški dela	1.808.868	1.651.751
Odpisi vrednosti	1.635.742	1.444.614
Drugi poslovni odhodki	128.297	91.376
<b>DOBIČEK IZ POSLOVANJA</b>	<b>1.344.498</b>	<b>855.690</b>
<b>IZGUBA IZ POSLOVANJA</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>FINANČNI PRIHODKI</b>	<b>139.238</b>	<b>198.011</b>
Finančni prihodki iz deležev	27.433	103.256
Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	12.693	198
Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	99.112	94.557
<b>FINANČNI ODHODKI</b>	<b>314.128</b>	<b>313.998</b>
Prevrednotevalni finančni odhodki	89.832	78.804
Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	224.296	235.194
<b>DAVEK IZ DOBIČKA IZ REDNEGA DELOVANJA</b>	<b>314.072</b>	<b>35.736</b>
<b>ČISTI DOBIČEK IZ REDNEGA DELOVANJA</b>	<b>855.535</b>	<b>703.967</b>
<b>ČISTA IZGUBA IZ REDNEGA DELOVANJA</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>IZREDNI PRIHODKI</b>	<b>23.348</b>	<b>83.729</b>
Subvencije, dotacije in podobni prihodki, ki niso povezani s poslovnimi učinki	0	0
Drugi izredni prihodki	23.348	83.729
<b>IZREDNI ODHODKI</b>	<b>5.310</b>	<b>12.141</b>
Kritje izgube iz prejšnjih obdobj	0	0
Drugi izredni odhodki	5.310	12.141
<b>DOBIČEK ZUNAJ REDNEGA DELOVANJA</b>	<b>18.038</b>	<b>71.588</b>
<b>DAVEK IZ DOBIČKA ZUNAJ REDNEGA DELOVANJA</b>	<b>17.295</b>	<b>16.178</b>
<b>CELOTNI DOBIČEK</b>	<b>1.187.646</b>	<b>811.291</b>
<b>DAVKI SKUPAJ</b>	<b>331.367</b>	<b>51.914</b>
Dobiček manjšinskega lastnika	176.683	167.924
<b>ČISTI DOBIČEK OBRAČUNSKEGA OBDOBJA</b>	<b>679.596</b>	<b>591.453</b>

Tabela 4: Konsolidirani izkaz poslovnega izida

**Pojasnila konsolidiranega izkaza poslovnega izida na straneh od 17 do 22 so sestavni del računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.**

**2.2.1. Prihodki**

Po SRS 18 se prihodki razčlenijo na čiste prihodke od prodaje, finančne prihodke in izredne prihodke.

**2.2.1.1. Čisti prihodki od prodaje****Čisti prihodki od prodaje zajemajo:**

	2004 v '000 SIT	2003 v '000 SIT
<b>ČISTI PRIHODKI OD PRODAJE</b>	<b>7.122.173</b>	<b>6.778.402</b>
Čisti prihodki od prodaje proizvodov in storitev na domačem trgu	6.501.854	6.132.137
Čisti prihodki od prodaje blaga in materiala na domačem trgu	229.033	250.688
Čisti prihodki od prodaje proizvodov in storitev na tujem trgu	391.286	395.577
<b>USREDSTVENI LASTNI PROIZVODI IN STORITVE</b>	<b>55</b>	<b>0</b>
<b>SUBVENCije, DOTACIJE, REGRESI, KOMPENZACIJE IN DRUGI PRIHODKI, KI SO POVEZANI S POSLOVNIMI UČINKI</b>	<b>2.675</b>	<b>3.329</b>
<b>DRUGI POSLOVNI PRIHODKI</b>	<b>631.303</b>	<b>78.584</b>
<b>KOSMATI DONOS OD POSLOVANJA</b>	<b>7.756.206</b>	<b>6.860.315</b>

Tabela 5: Čisti prihodki od prodaje

Pri uskupinjevanju so čisti prihodki od prodaje v letu 2004 zmanjšani za 134.056 tisoč SIT, ki izvirajo iz medsebojnega poslovanja v Skupini (prodaja blaga in storitev).

**2.2.1.2. Finančni prihodki**

	2004 v '000 SIT	2003 v '000 SIT
Finančni prihodki iz deležev	27.433	103.256
Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	12.693	198
Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	99.112	94.557
<b>FINANČNI PRIHODKI SKUPAJ</b>	<b>139.238</b>	<b>198.011</b>

Tabela 6: Finančni prihodki

Pri uskupinjevanju so finančni prihodki v letu 2004 zmanjšani za 92.969 tisoč SIT, ki izvirajo iz medsebojnega poslovanja v Skupini.

Finančni prihodki iz deležev vključujejo:

	2004 v '000 SIT	2003 v '000 SIT
<u>Finančni prihodki iz deležev v podjetjih v skupini</u>		40.358
Drugi finančni prihodki iz deležev	27.433	62.898
<b>Skupaj finančni prihodki iz deležev</b>	<b>27.433</b>	<b>103.256</b>

Tabela 7: Finančni prihodki iz deležev v podjetjih v Skupini Terme Čatež

Drugi finančni prihodki iz deležev v višini 27.433 tisoč SIT zajemajo prihodke iz dividend in drugih prihodkov iz deležev v podjetjih izven skupine Terme Čatež.

**Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev** zajemajo 12.693 tisoč SIT drugih finančnih prihodkov iz deležev Marine Portorož d.d. Zmanjšani so za 6.919 tisoč SIT prihodkov znotraj Skupine.

**Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev** zajemajo druge finančne prihodke iz obresti v višini 99.112 tisoč SIT.

### 2.2.1.3. Izredni prihodki

V izredne prihodke v znesku 23.348 tisoč SIT so vključeni prihodki iz naslova izterjave odpisanih terjatev do komercialne banke Triglav (Tur. Podjetje), odškodnine zavarovalnice in izterjane odpisane terjatve.

### 2.2.2. Odhodki

Odhodki se delijo na odhodke iz poslovanja, odhodke financiranja in izredne odhodke.

#### 2.2.2.1. Poslovni odhodki

#### Pregled stroškov blaga, materiala in storitev

	2004 v '000 SIT	2003 v '000 SIT
<b><i>Stroški blaga, materiala in storitev skupaj</i></b>	<b>2.838.801</b>	<b>2.816.884</b>
<i>1. Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala</i>	193.777	467.583
<i>2. Stroški porabljenega materiala</i>	1.110.971	857.343
<i>a) Stroškimateriala</i>	864.950	683.129
<i>b) Stroški energije</i>	187.070	150.106
<i>c) Drugi stroški materiala</i>	58.951	24.108
<i>3. Stroški storitev</i>	1.534.053	1.491.958
<i>a) Transportne storitve</i>	25.011	21.833
<i>b) Najemnine</i>	63.051	79.311
<i>c) Povračila stroškov zaposlencem v zvezi z delom</i>	15.914	6.023
<i>d) Drugi stroški storitev</i>	1.430.077	1.384.791

Tabela 8: Pregled stroškov blaga, materiala in storitev

Pri uskupinjevanju so stroški blaga, materiala in storitev v letu 2004 zmanjšani za 134.056 tisoč SIT, ki izvirajo iz medsebojnega poslovanja v Skupini (prodaja blaga in storitev).

## Pregled stroškov dela

	2004 v '000 SIT	2003 v '000 SIT
<b><i>Stroški dela skupaj</i></b>	<b>1.808.868</b>	<b>1.651.751</b>
<i>1. Stroški plač</i>	1.224.061	1.117.435
<i>2. Stroški pokojninskih zavarovanj</i>	114.707	53.851
<i>3. Stroški drugih zavarovanj</i>	143.607	8.965
<i>4. Drugi stroški dela</i>	326.493	471.500

Tabela 9: Pregled stroškov dela

**Stroške dela** opredeljuje SRS 15. Znesek stroška zajema bruto plače in regres redno zaposlenih ter dajatve za socialno in pokojninsko zavarovanje ter posebni davek na izplačane plače. V stroške dela se všttevajo tudi nadomestila za čas odsotnosti z dela ter povračila stroškov prehrane in prevoza na in z dela v skladu z zakonom o delovnih razmerjih in kolektivno pogodbo.

Po individualnih pogodbah je zaposlenih na dan 31.12.2004 22 delavcev, ki so prejeli skupaj 219.123 tisoč SIT bruto plače in ostalih prejemkov.

### STANJE ZAPOSLENIH NA DAN 31.12.

	31.12.2004	TERME ČATEŽ	DELIKATESA	TURISTICNO PODJETJE	MARINA	31.12.2003
<b>element / obdobje</b>						
NK (nepopolna osnovna šola)	68	42	17		9	83
PK (osnovna šola, priučeni)	39	39	0		0	31
NŠ (osnovna šola, tečaj)	24	22	2		0	14
KV, VKV	165	120	15		30	165
Srednja šola	133	97	12		24	128
Višja šola	22	16	1		5	23
Visoka šola	42	35	2	1	4	38
<b>SKUPAJ</b>	<b>493</b>	<b>371</b>	<b>49</b>	<b>1</b>	<b>72</b>	<b>482</b>

Tabela 10: Stanje zaposlenih na dan 31.12.

## Pregled stroškov odpisov vrednosti

Tabela št.3.8.

	2004 v '000 SIT	2003 v '000 SIT
<b><i>Odpisi vrednosti skupaj</i></b>	<b>1.635.742</b>	<b>1.444.614</b>
<i>1. Amortizacija neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev</i>	1.315.289	1.313.458
<i>2. Prevrednotevalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in o</i>	2.291	45.070
<i>3. Prevrednotevalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih</i>	318.162	86.086

Tabela 11: Pregled stroškov odpisov vrednosti

Uskupinjeni odpisi vrednosti so v letu 2004 povečani za znesek amortizacije dobrega imena v višini 376.705 tisoč SIT in zmanjšani za amortizacijo zgradb, ki so bile predmet medsebojnih kupoprodajnih transakcij v višini 57.695 tisoč SIT.

## Drugi poslovni odhodki

Drugi poslovni odhodki znašajo 128.297 tisoč SIT. Zajemajo rezervacije stroškov za verjetne izgube iz kočljivih pogodb v višini 32.000 tisoč SIT, nadomestilo za uporabo stavbnega zemljišča 27.275 tisoč SIT, ostali stroški kot so razne takse, članarine ipd. v višini 32.101 tisoč SIT in drugi stroški v višini i 36.921 tisoč SIT.

## Stroški po funkcionalnih skupinah

STROŠKI PO FUNKCIONALNIH SKUPINAH	Nabavna vrednost prodanega blaga	Stroški prodajanja	Stroški splošne in nabavne službe	Ostali stroški	SKUPAJ	Izločitve	SKUPAJ
Terme Čatež	182.807	236.384	651.050	3.182.772	4.253.013	0	<b>4.253.013</b>
Delikatesa	217.092	354.265	69.142		640.499	-52.383	<b>588.116</b>
Marina	194.696	339.768	488.935		1.023.399	93.167	<b>1.116.566</b>
Turistično podjetje Portorož		18.920	290.923		309.843	144.170	<b>454.013</b>
<b>SKUPAJ</b>	<b>594.595</b>	<b>949.337</b>	<b>1.500.050</b>	<b>3.182.772</b>	<b>6.226.754</b>	<b>184.954</b>	<b>6.411.708</b>

STROŠKI PO FUNKCIONALNIH SKUPINAH	Nabavna vrednost prodanega blaga	Stroški prodajanja	Stroški splošne in nabavne službe	Ostali stroški	SKUPAJ	Izločitve	SKUPAJ
LETO 2003	620.307	1.564.596	3.537.245		5.722.148	282.477	<b>6.004.625</b>
LETO 2004	594.595	949.337	1.500.050	3.182.772	6.226.754	184.954	<b>6.411.708</b>

Tabela 12: Stroški po funkcionalnih skupinah

### 2.2.2.2. Finančni odhodki

**Finančni odhodki** nastajajo kot obveznosti iz nakupa proizvodov, blaga in storitev ter v zvezi z dolgoročnimi in kratkoročnimi najetimi posojili, vključujejo pa:

	2004 v '000 SIT	2003 v '000 SIT
<b>Finančni odhodki skupaj</b>	<b>314.128</b>	<b>313.998</b>
Prevrednotovalni finančni odhodki	89.832	78.804
- Prevrednotovalni finančni odhodki pri finančnih naložbah v pridružena podjetja	37.821	0
- Drugi prevrednotovalni finančni odhodki	52.011	78.804
Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	224.296	235.194
- Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti do pridruženih podjetij	53.452	0
- Drugi finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	170.844	235.194

Tabela 13: Finančni odhodki

Pri uskupinjevanju so finančni odhodki v letu 2004 zmanjšani za 92.969 tisoč SIT in izvirajo iz medsebojnega poslovanja v Skupini.

**Stroški obresti** v letu 2004 zajemajo stroške za obresti za obratna sredstva, stroške za obresti za osnovna sredstva in ostale stroške za obresti.

### **2.2.2.3. Izredni odhodki**

Izredni odhodki vključujejo zneske odškodnin in ostale izredne odhodke. Skupni znesek izrednih odhodkov znaša 5.310 tisoč SIT.

### **2.2.3. Davek od dobička**

Davek od dobička je obračunan v skladu z Zakonom o davku od dobička pravnih oseb.

Obračunana je stopnja v višini 25% od obdavčljive osnove. Davčna osnova je izračunana na podlagi prihodkov in odhodkov, vključenih v izkaz poslovnega izida, ki so v skladu s slovenskimi predpisi povečani za pribitne in zmanjšani za odbitne postavke.

Obračunani davek od dobička za leto 2004 Skupine Terme Čatež znaša 331.367 tisoč SIT.

**2.3. KONSOLIDIRANA BILANCA STANJA**

## KONSOLIDIRANA BILANCA STANJA

v tisoč SIT

	31.12.2004	31.12.2003
<b>SREDSTVA</b>	<b>25.816.913</b>	<b>27.012.378</b>
<b>STALNA SREDSTVA</b>	<b>24.567.950</b>	<b>23.278.093</b>
Neopredmetena dolgoročna sredstva	940.070	1.281.774
Opredmetena osnovna sredstva	20.496.933	18.255.560
Dolgoročne finančne naložbe	3.130.948	3.740.759
<b>GIBLJIVA SREDSTVA</b>	<b>1.235.539</b>	<b>3.726.051</b>
Zaloge	151.217	112.707
Poslovne terjatve	568.485	2.026.619
Kratkoročne finančne naložbe	338.969	1.523.164
Dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina	176.868	63.561
<b>AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>	<b>13.424</b>	<b>8.234</b>
<b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV</b>	<b>25.816.913</b>	<b>27.012.378</b>
<b>KAPITAL</b>	<b>18.429.857</b>	<b>19.731.717</b>
Vpoklicani kapital	3.587.496	4.049.826
Kapitalske rezerve	3.149.911	2.249.900
Rezerve iz dobička	5.211.077	5.676.661
-zakonske	404.983	404.983
- rezerve za lastne deleže	2.462.784	4.019.296
- druge rezerve iz dobička	2.343.310	1.252.382
Preneseni čisti dobiček	518.451	1.575.123
Čisti dobiček poslovnega leta	679.596	591.453
Prevrednotovalni popravki kapitala	3.396.229	3.833.909
Kapital manjšinskih lastnikov	1.887.096	1.754.845
<b>REZERVACIJE</b>	<b>1.190.925</b>	<b>1.738.182</b>
<b>FINANČNE IN POSLOVNE OBVEZNOSTI</b>	<b>6.048.600</b>	<b>5.385.603</b>
<b>PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>	<b>147.531</b>	<b>156.876</b>

Tabela 14: Konsolidirana bilanca stanja Skupine Terme Čatež

**Pojasnila konsolidirane bilance stanja na straneh od 23 do 34 so sestavni del računovodskih izkazov in jih je potrebno brati v povezavi z njimi.**

Zakonska podlaga za izdelavo bilance stanja na dan 31.12.2004 je Zakon o gospodarskih družbah in Slovenski računovodski standardi.

Bilanca stanja na dan 31.12.2004 je izdelana na osnovi knjigovodskih vknjižb v poslovnih knjigah odvisnih družb, zmanjšanih za medsebojne posle.



## 2.3.1. Aktiva

## 2.3.1.1. Stalna sredstva

	31.12.2004 v '000 SIT	31.12.2003 v '000 SIT
<b>STALNA SREDSTVA</b>	<b>24.567.950</b>	<b>23.278.093</b>
<b>Neopredmetena dolgoročna sredstva</b>	<b>940.070</b>	<b>1.281.774</b>
1. Dolgoročno odloženi stroški poslovanja	16.489	676
2. Dobro ime	887.508	1.270.706
3. Dolgoročne premoženjske pravice	36.073	10.392
<b>Opredmetena osnovna sredstva</b>	<b>20.496.932</b>	<b>18.255.560</b>
1. Zemljišča	4.243.265	4.274.638
2. Zgradbe	12.967.202	12.804.957
3. Druge naprave in oprema	906.887	996.356
4. Drobn inventar, večletni nasadi, osnovna čreda in druga opredmetena osnov	12.658	14.324
5. Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	2.081.349	67.217
6. Predujmi za pridobitev osnovnih sredstev	285.571	98.068
<b>Dolgoročne finančne naložbe</b>	<b>3.130.948</b>	<b>3.740.759</b>
1. Deleži in dolgoročne finančne terjatve do podjetij v skupini	0	1.522.780
3. Deleži in druge dolgoročne finančne terjatve	576.280	580.975
4. Lastni deleži	2.554.668	1.637.004

Tabela 15: Stalna sredstva

Izločitev dobrega imena, učinka pri medsebojnem trgovanju z nepremičninami ter vrednost dolgoročnih finančnih naložb in vpliv dobičkov odvisnih družb na vrednost dolgoročnih naložb pri uskupinjevanju, zmanjšujejo pri uskupinjevanju vrednost celotnih stalnih sredstev za znesek 8.567.580 tisoč SIT.

Neopredmetena dolgoročna sredstva so pri uskupinjevanju povečana za vrednost dobrega imena v višini 887.508 tisoč SIT.

Naslednja tabela prikazuje gibanje osnovnih sredstev v letih, končanih 31. decembra 2004 in 2003 in ne vključuje predujmov za opredmetena osnovna sredstva.

## Gibanje osnovnih sredstev SKUPINA

	Zemljišča	Zgradbe	Oprema	Ostalo	Investicije v teku	Skupaj opredmetena osnovna sredstva	Neopredmetena	Skupaj OS
<b>Nabavna vrednost</b>								
Stanje 31.12.03	4.274.638	18.188.260	3.112.313	44.202	71.287	25.690.700	37.772	25.728.472
Povečanja	59.450	876.982	174.572		2.072.232	3.183.236	80.515	3.263.751
Prenosi		19.987	-96			19.891	-19.931	-40
Zmanjšanja	90.823	43.476	152.308	69	62.170	348.846	41.333	390.179
<b>Stanje 31.12.04</b>	<b>4.243.265</b>	<b>19.001.779</b>	<b>3.134.673</b>	<b>44.133</b>	<b>2.081.349</b>	<b>28.505.199</b>	<b>96.885</b>	<b>28.602.084</b>
<b>Popravek vrednosti</b>								
Stanje 31.12.03	0	4.274.852	2.135.207	10.627		6.420.686	20.182	6.440.868
Amortizacija tekočeg	0	713.761	257.820	2105		973.686	23.507	997.193
Zmanjšanja	0	4.793	146.478	20		151.291	-634	150.657
<b>Stanje 31.12.04</b>	<b>0</b>	<b>4.983.820</b>	<b>2.246.549</b>	<b>12.712</b>	<b>0</b>	<b>7.243.081</b>	<b>44.323</b>	<b>7.287.404</b>
<b>Neodpisana vrednost</b>								
Stanje 31.12.03	4.274.638	13.913.408	977.106	33.575	71.287	19.270.014	17.590	19.287.604
Stanje 31.12.04	4.243.265	14.017.959	888.124	31.421	2.081.349	21.262.118	52.562	21.314.680
Izločitve		-1.050.757				-1.050.757	887.508	-163.249
<b>Konsolidirano 31.12.2004</b>	<b>4.243.265</b>	<b>12.967.202</b>	<b>888.124</b>	<b>31.421</b>	<b>2.081.349</b>	<b>20.211.361</b>	<b>940.070</b>	<b>21.151.431</b>

Tabela 16: Tabela gibanja osnovnih sredstev Skupine Terme Čatež

Dobro ime v skupinskih računovodskih izkazih je nastalo na podlagi kapitalske metode vrednotenja naložb v odvisne družbe. Predstavlja razliko med nakupno vrednostjo in kapitalom odvisnega podjetja. Dobro ime je izkazano pri vseh naložbah v odvisna podjetja (Marino Portorož d.d., Turistično podjetje Portorož d.d. in Delikatesa d.d. Ljubljana). Skupna vrednost dobrega imena je 887.508 tisoč SIT. Dobro ime se bo amortiziralo v 5 letih. Opredmetena dolgoročna sredstva so pri uskupinjevanju zmanjšana za znesek izrednih prihodkov pri trgovanju z nepremičninami znotraj Skupine v višini 1.050.757 tisoč SIT nastalih iz razlike med knjigovodsko in nabavno vrednostjo.

### Dolgoročne finančne naložbe

	31.12.2004 v '000 SIT	31.12.2003 v '000 SIT
<b>Dolgoročne finančne naložbe</b>	<b>3.130.948</b>	<b>3.740.759</b>
1. Deleži in dolgoročne finančne terjatve do podjetij v skupini	0	1.522.780
2. Deleži in druge dolgoročne finančne terjatve	576.280	580.975
3. Lastni deleži	2.554.668	1.637.004

Tabela 17: Dolgoročne finančne naložbe

Lastni deleži se nanašajo na delnice TCRG, ki so v lasti Marine Portorož d.d., Turističnega podjetja Portorož d.d. in Delikatese d.d. v skupni vrednosti 2.554.668 tisoč SIT.

Deleži in dolgoročne finančne terjatve predstavljajo v največjem znesku (540.868 tisoč SIT) naložbe Marine Portorož d.d. v razne delnice in deleže slovenskih podjetij.

Lastni deleži v višini 2.554.668 tisoč SIT zajemajo:

- vrednost lastnih delnic (MAPG) v Marini Portorož d.d. v višini 77.385 tisoč SIT in
- vrednost lastnih delnic v Delikatesi d.d. Ljubljana v višini 6.972 tisoč SIT
- vrednost delnic TCRG v odvisnih družbah v višini 2.470.311 tisoč SIT

Nobena družba v Skupini Terme Čatež v poslovnem letu ni sprejela v zastavo lastnih delnic in jih tudi na dan 31.12.2004 nima v zastavi.

Odvisne družbe imajo v svoji lasti naslednje število delnic z oznako TCRG in sicer:

- Delikatesa d.d. Ljubljana 6.840 delnic
- Marina Portorož d.d. 58.374 delnic in
- Turistično podjetje Portorož d.d. 42.520 delnic.

Delnice TCRG v odvisnih družbah so tretirane kot dolgoročne finančne naložbe in se kot take lahko preoblikujejo v drugo vrsto naložbe.

Lastne delnice v Marini Portorož (MAPG) so pridobljene že pred letom 2004, družba Delikatesa pa je v letu 2004 pridobila 418 lastnih delnic.

Dolgoročne finančne naložbe so pri uskupinjevanju zmanjšane za znesek vrednosti naložb, izračunanih po kapitalski metodi, v višini 8.404.331 tisoč SIT, kratkoročne finančne naložbe pa za 626.739 tisoč SIT.

Tabela gibanja dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb

Naložba	Stanje 31.12.2003	Spremembe	Stanje 31.12.2004	Izločitve	Končno stanje
<b>Terme Čatež:</b>	<b>7.004.534</b>	<b>747.977</b>	<b>7.752.511</b>	<b>-7.717.998</b>	<b>34.513</b>
ZAV. TRIGLAV	26.418	0	26.418		<b>26.418</b>
FIBA	2.432	0	2.432		<b>2.432</b>
CIRT	388	0	388		<b>388</b>
NLB d.d.	1.020	0	1.020		<b>1.020</b>
NTZ	158	0	158		<b>158</b>
LEPENKA	1.125	0	1.125		<b>1.125</b>
INDUPLATI	401	-87	314		<b>314</b>
DELIKATESA	987.175	14.416	1.001.591	-1001591	<b>0</b>
MARINA	4.463.195	-25.036	4.438.159	-4.438.159	<b>0</b>
TPP	1.372.456	95.760	1.468.216	-1.468.216	<b>0</b>
ILIDŽA	2.051	660.817	662.868	-662.868	<b>0</b>
TRIV.ZG	613	0	613	-613	<b>0</b>
kratk.fin naložbe	147.102	2.107	149.209	-146551	<b>2.658</b>
<b>Tur.podjetje Portorož:</b>	<b>2.239.239</b>	<b>-103.868</b>	<b>2.135.371</b>	<b>-913.163</b>	<b>1.222.208</b>
SLOVENICA	1.584	0	1.584		<b>1.584</b>
ADRIATIC	257	0	257		<b>257</b>
PORTINVEST	1.443	0	1.443		<b>1.443</b>
DRUGE DELNICE	18	-18	0		<b>0</b>
MARINA	502.681	-24.079	478.602	-478.602	<b>0</b>
KREDITI DELAVCEM	42	-42	0		<b>0</b>
TERME ČATEŽ	956.700	0	956.700		<b>956.700</b>
kratkoročne	776.514	-79.729	696.785	-434.561	<b>262.224</b>
<b>Delikatesa:</b>	<b>253.301</b>	<b>781.437</b>	<b>1.034.738</b>	<b>-399.706</b>	<b>635.032</b>
RAŠICA	99	0	99		<b>99</b>
NFD	4	0	4		<b>4</b>
AERODROM BRNIK	170	0	170		<b>170</b>
depoziti, varščine	4.378	-4.378	0		<b>0</b>
Delikatesa Dunaj	2.345	-2.345	0		<b>0</b>
Delikatesa Zagreb	0	0	0		<b>0</b>
Terme Čatež	192.543	361.810	554.353		<b>554.353</b>
LASTNE DELNICE	4.882	2.090	6.972		<b>6.972</b>
POSOJILO TERME ČATEŽ	0	354.282	354.282	-354282	<b>0</b>
kratkoročne fin.nal.	48.880	69.978	118.858	-45424	<b>73.434</b>
<b>Marina:</b>	<b>1.930.191</b>	<b>1.603</b>	<b>1.931.794</b>	<b>0</b>	<b>1.931.794</b>
DZS	538.525	0	538.525		<b>538.525</b>
CIRT	388	0	388		<b>388</b>
posojila	2.127	-172	1.955		<b>1.955</b>
TERME ČATEŽ	1.313.541	0	1.313.541		<b>1.313.541</b>
LASTNE DELNICE	75.610	1.775	77.385		<b>77.385</b>
kratkoročne	175.968	-130.355	45.613		<b>45.613</b>
<b>Terme Ilidža:</b>	<b>2.279</b>	<b>661.203</b>	<b>663.482</b>	<b>0</b>	<b>663.482</b>
LASTNIŠKI DELEŽ	2.279	661.203	663.482	0	<b>663.482</b>
<b>Termalna riviera:</b>	<b>613</b>	<b>0</b>	<b>613</b>	<b>-203</b>	<b>410</b>
kratkoročne	613	0	613	-203	<b>410</b>
<b>SKUPAJ</b>	<b>11.430.157</b>	<b>2.088.352</b>	<b>13.518.509</b>	<b>-9.031.070</b>	<b>4.487.439</b>

Tabela 18: Gibanje dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb

**2.3.1.2. Gibljiva sredstva****Zaloge**

Pri gibljivih sredstvih so realno zmanjšane zaloge in sicer zaradi skrajševanja časa od nabave do porabe, kar pomeni približevanje optimalni višini zalog.

Zaloge vključujejo:

	31.12.2004 v '000 SIT	31.12.2003 v '000 SIT
<b>Zaloge</b>	<b>151.217</b>	<b>112.707</b>
1. Material	127.641	94.747
2. Trgovsko blago	23.576	17.960

Tabela 19: Zaloge

Zaloge materiala se nanašajo na zaloge živil, alkoholnih in brezalkoholnih pijač in podobno.

Družba Terme Čatež d..d. se je s 01.01.2004 odločila za spremembo pri odpisovanju drobnega inventarja. Do sedaj veljavni način 100%-nega odpisa ob prejemu drobnega inventarja v uporabo je zamenjala s sistemom amortizacijskega odpisa za obdobje največ treh let. Sprememba načina vodenja odpisa drobnega inventarja je tudi poglobljen razlog za povečanje zalog drobnega inventarja v družbi in v Skupini. V primeru, da bi družba ostajala pri enakem sistemu odpisovanja drobnega inventarja kot v preteklosti, bi bil poslovni izid manjši za 36.521 tisoč SIT.

Zaloge trgovskega blaga predstavljajo blago v trgovinah in na prodajnih mestih. Ocenjujemo, da je iztržljiva vrednost zalog enaka zgoraj prikazani vrednosti v tabeli.

**Terjatve iz poslovanja**

Poslovne terjatve vključujejo:

	31.12.2004 v '000 SIT	31.12.2003 v '000 SIT
<b>Poslovne terjatve</b>	<b>568.485</b>	<b>2.026.619</b>
a. Dolgoročne poslovne terjatve	2.353	2.583
b. Kratkoročne poslovne terjatve	566.132	2.024.036
1. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	344.022	1.457.108
2. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	222.110	566.928

Tabela 20: Poslovne terjatve

Terjatve zajemajo znesek neplačanih računov do kupcev v domovini in tujini. Znesek terjatev je zmanjšan za sporne terjatve z daljšim datumom zapadlosti.

Kratkoročne poslovne terjatve do podjetij v skupini so pri uskupinjevanju zmanjšane za znesek 149.239 tisoč SIT.

Terjatve nimajo posebnih zavarovanj.

**STRUKTURA TERJATEV DO KUPCEV PO ZAPADLOSTI na dan 31.12.04.**

Terjatve do kupcev	Ni zapadlo	0-30 dni	31-60 dni	61-90 dni	nad 91 dni	SKUPAJ
Terme Čatež	122.006	26.294	5.851	9.559	55.855	219.565
Delikatosa	27.888	2.398	245	92	15.707	46.330
Marina	56.599	37.257	13.780	16.140	44.121	167.897
Turistično podjetje Portorož		59.469				59.469
Izločitve		-149.239				-149.239
<b>SKUPAJ</b>	<b>206.493</b>	<b>-23.821</b>	<b>19.876</b>	<b>25.791</b>	<b>115.683</b>	<b>344.022</b>

Tabela 21: Struktura terjatev do kupcev

### Kratkoročne finančne naložbe in denarna sredstva

31.12.2004 v '000 SIT	31.12.2003 v '000 SIT
--------------------------	--------------------------

<b>Kratkoročne finančne naložbe</b>	<b>338.969</b>	<b>1.523.164</b>
<i>1. Kratkoročni deleži v podjetjih v skupini</i>	0	1.015.120
<i>1. Kratkoročni deleži v pridruženih podjetjih</i>	28.010	0
<i>2. Druge kratkoročne finančne naložbe</i>	310.959	508.044
<b>Dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina</b>	<b>176.868</b>	<b>63.561</b>

Tabela 22: Kratkoročne finančne naložbe

Postavka kratkoročni deleži v podjetjih v skupini je v letu 2003 zajemala znesek delnic TCRG v višini 956.700 tisoč SIT ter kratkoročno dana posojila podjetjem v skupini zmanjšan za 585.756 tisoč SIT. V letu 2004 je ta del zmanjšan za 626.739 tisoč SIT, naložbe v delnice Terme Čatež s strani Turističnega podjetja pa so prenesene med dolgoročne finančne naložbe.

Druge kratkoročne finančne naložbe predstavljajo kratkoročno dana posojila v znesku 310.959 tisoč SIT.

Kratkoročne finančne naložbe niso dane kot jamstvo za pridobivanje kredita ali drugih obveznosti. Kratkoročne finančne naložbe nimajo posebnega zavarovanja.

Kratkoročne finančne naložbe so pri uskupinjevanju zmanjšane za znesek 626.739 tisoč SIT, kar predstavljajo medsebojne finančne obveznosti v Skupini.

### Denarna sredstva

Denarna sredstva zajemajo sredstva na žiro računu, deviznem računu in denar v blagajni. Ta znašajo na dan 31.12.2004 176.868 tisoč SIT.

### Aktivne časovne razmejitve

Aktivne časovne razmejitve sestavljajo:

Kratkoročno odloženi stroški, kar pomeni, da so bili le ti zaračunani v letu 2004, nanašajo pa se na leto 2005. Sem spadajo stroški pošte, telefona, strokovne literature, oglasov, elektrike in drugo. Skupna vrednost aktivnih časovnih razmejitev znaša 13.424 tisoč SIT.

### 2.3.2. Pasiva

Pasiva bilance stanja nam prikazuje vrednost virov sredstev ravno tako na dan 31.12.2004.

#### 2.3.2.1. Kapital

Kapital družbe je realno povečan za višino čistega dobička in dokapitalizacije družbe za znesek odobrenega kapitala, zmanjšan pa za izplačilo dividend in nagrad v letu 2002.

Kapital je sestavljen iz naslednjih postavk :

	31.12.2004 v '000 SIT	31.12.2003 v '000 SIT
<b>KAPITAL</b>	<b>18.429.857</b>	<b>19.731.717</b>
<b>Vpoklicani kapital</b>	<b>3.587.496</b>	<b>4.049.826</b>
1. Osnovni kapital	3.587.496	4.049.826
<b>Kapitalske rezerve</b>	<b>3.149.911</b>	<b>2.249.900</b>
<b>Rezerve iz dobička</b>	<b>5.211.077</b>	<b>5.676.661</b>
1. Zakonske rezerve	404.983	404.983
2. Rezerve za lastne deleže	2.462.784	4.019.296
3. Druge rezerve iz dobička	2.343.310	1.252.382
<b>Preneseni čisti dobiček</b>	<b>518.451</b>	<b>1.575.123</b>
<b>Čisti dobiček poslovnega leta</b>	<b>679.596</b>	<b>591.453</b>
<b>Prevrednotovalni popravki kapitala</b>	<b>3.396.229</b>	<b>3.833.909</b>
1. Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	3.396.229	3.833.909
<b>Kapital manjšinskih lastnikov</b>	<b>1.887.097</b>	<b>1.754.845</b>

Tabela 23: Kapital

Prenešeni čisti dobiček preteklega leta se je povečal za ugotovljeni čisti dobiček iz leta 2003, zmanjšan za vsa izplačila dividend in nagrad iz dobička v letu 2004.

Znesek kapitala je pri uskupinjevanju zmanjšan za delež večinskega lastnika ter pripadajočih dobičkov-izgub v skupni višini 7.133.539 tisoč SIT.

#### Učinek potencialne revalorizacije kapitala

V primeru obračuna revalorizacije kapitala z indeksom cen življenjskih potrebščin, ki znaša za leto 2004 3,2%, bi bil čisti dobiček družbe 50.252 tisoč SIT.

V primeru obračuna revalorizacije kapitala z indeksom tečaja EUR, ki znaša za leto 2004 1,2897%, bi bil čisti dobiček družbe 426.115 tisoč SIT.

#### Lastni deleži

Odvisne družbe imajo v svoji lasti naslednje število delnic z oznako TCRG in sicer:

- Delikatesa d.d. Ljubljana 6.840 delnic
- Marina Portorož d.d. 58.374 delnic in
- Turistično podjetje Portorož d.d. 42.520 delnic.

Delnice TCRG v odvisnih družbah so tretirane kot dolgoročne finančne naložbe in se kot take lahko preoblikujejo v drugo vrsto naložbe.

Marina Portorož d.d. ima v svoji lasti lastne delnice z oznako MAPG in sicer 8.478 delnic v skupni vrednosti 77.385 tisoč SIT.

Delikatesa d.d. Ljubljana ima v svoji lasti lastne delnice in sicer 1.442 delnic v skupni vrednosti 6.972 tisoč SIT.

Turistično podjetje Portorož d.d. nima lastnih delnic.

## Gibanje kapitala

Zneski v tisoč SIT		VPOKLICANI KAPITAL	KAPITALSKE REZERVE	REZERVE IZ DOBIČKA				PRENESENI ČISTI POSLOVNI IZID	PRENESENA ČISTA IZGUBA	ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA	PREVREDNO TOVALNI POPRAVKI KAPITALA	POSEBNI PREVR. POPRAVKI	SKUPAJ KAPITAL	SKUPAJ KAPITAL MANJŠINSKIH LASTNIKOV	SKUPAJ KAPITAL SKUPINE
POJAVI V KAPITALU				OSNOVNI KAPITAL	VPLAČILA NAD KNJIGOV. VREDNOSTJO	ZAKONSKE	LASTNE DELEŽE								
<b>A</b>	<b>31.12.2003</b>	4.049.826	2.249.900	404.983	4.019.296	0	1.252.382	1.575.123	0	591.453	3.833.909	0	17.976.872		
<b>B</b>	<b>Premiki v kapitalu</b>	-462.330	900.011	0	0	0	783.603	-192.151	0	-591.453	-437.680	0	0		
	Razporeditev čistega dobička preteklega leta po sklepu uprave in nadzornega sveta							591.453		-591.453			0		
	Sklep o umiku lastnih delnic	-462.330	900.011				783.603	-783.604		-437.680			0		
<b>C</b>	<b>Premiki v kapital</b>	0	0	0	0	0	107.734	0	0	679.596	0	0	787.330		
	obdobja									679.596			679.596		
	obračunskega obdobja												0		
	kapitala												0		
	Vnos zmanjšanja obveznosti do odvisnih družb						107.734						0		
<b>D</b>	<b>Premiki iz kapitala</b>	0	0	0	-1.556.512	0	199.591	-864.521	0	0	0	0	-2.221.442		
	sklepu skupščine	0	0	0	0	0	199.591	-864.521		0			-664.930		
	skupščine				-1.556.512								-1.556.512		
<b>E</b>	<b>31.12.2004</b>	3.587.496	3.149.911	404.983	2.462.784	0	2.343.310	518.451	0	679.596	3.396.229	0	16.342.760	1.887.096	18.429.857
	<b>BILANČNI DOBIČEK</b>							518.451		679.596			1.198.047		

Tabela 24: Konsolidirani izkaz gibanja kapitala za leto 2004

### SKUPINA TERME ČATEŽ KONSOLIDIRANI IZKAZ GIBANJA KAPITALA za leto 2003

Zneski v tisoč SIT		VPOKLICANI KAPITAL	KAPITALSKE REZERVE	REZERVE IZ DOBIČKA				PRENESENI ČISTI POSLOVNI IZID	PRENESENA ČISTA IZGUBA	ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA	PREVREDNO TOVALNI POPRAVKI KAPITALA	POSEBNI PREVR. POPRAVKI	SKUPAJ KAPITAL	SKUPAJ KAPITAL MANJŠINSKIH LASTNIKOV	SKUPAJ KAPITAL SKUPINE
POJAVI V KAPITALU				OSNOVNI KAPITAL	VPLAČILA NAD KNJIGOV. VREDNOSTJO	ZAKONSKE	LASTNE DELEŽE								
<b>A</b>	<b>01.01.2003</b>	4.049.826	2.249.900	404.983	618.640	0	4.839.347	263.638	0	1.440.876	3.833.909	0	17.701.119		
<b>B</b>	<b>Premiki v kapitalu</b>	0	0	0	3.400.656	0	-3.400.656	1.440.876	0	-1.440.876	0	0	0		
	Razporeditev čistega dobička preteklega leta po sklepu uprave in nadzornega sveta							1.440.876		-1.440.876			0		
	Pridobitev lastnih delnic				3.400.656		-3.400.656						0		
<b>C</b>	<b>Premiki v kapital</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	591.453	0	0	591.453		
	Dokapitalizacija iz odobrenega kapitala									591.453			591.453		
	Vnos čistega poslovnega izida obračunskega obdobja												0		
<b>D</b>	<b>Premiki iz kapitala</b>	0	0	0	0	0	-186.309	-129.391	0	0	0	0	-315.700		
	Izplačilo dividend in nagrad po sklepu skupščine	0	0	0	0	0	-186.309	-129.391		0			-315.700		
<b>E</b>	<b>31.12.2003</b>	4.049.826	2.249.900	404.983	4.019.296	0	1.252.382	1.575.123	0	591.453	3.833.909	0	17.976.872	1.754.845	19.731.717
	<b>BILANČNI DOBIČEK</b>							1.575.123		591.453			2.186.576		

Tabela 25: Konsolidirani izkaz gibanja kapitala za leto 2003

Čisti dobiček matične družbe znaša 663.423 tisoč SIT. Čisti dobiček Skupine je večji od čistega dobička matične družbe. Čisti dobiček je pri uskupinjevanju zmanjšan za amortizacijo v višini 319.010 tisoč SIT (-amortizacija dobrega imena v znesku

376.705 tisoč SIT + amortizacija zgradb 57.695 tisoč SIT) in povečan za prihodke od financiranja v višini 335.183 tisoč SIT (udeležba v dobičkih odvisnih družb).

### 2.3.2.2. Dolgoročne rezervacije

Dolgoročne rezervacije predstavljajo vnaprej vračunane stroške.

Vrsta	Stanje 31.12.03	Poraba	Odprava	Stanje 31.12.04
Subv.kong.oprema	3.600	1.200	enakomerni deleži 5 let	2.400
subv-garažna hiša	56.266	1.061	enakomerni deleži 56 let	55.205
bad will	3.203	3.203	enakomerni deleži 5 let	0
popravila-Marina	93.726	40.152	po planu	53.574
sodni spor-Tu.P.	1.496.264	416.518	po planu po planu	1.079.746
Delikatesa- slabo ime	85.123	85.123	enakomerni deleži 5 let	0
<b>SKUPAJ</b>	<b>1.738.182</b>	<b>547.257</b>		<b>1.190.925</b>

Tabela 26: Gibanje dolgoročnih rezervacij

Ostank oblikovanih dolgoročnih rezervacij za t.i. slabo ime v višini 3.203 tisoč SIT nastalo ob pripojitvi Hotelov Koper Termam Čatež je v letu 2004 v celoti odpravljen, subvencije pa se odpravljajo v skladu s planom (garažna hiša Žusterna, kongresna oprema v Čatežu). V Delikatesi d.d. so dolgoročne rezervacije oblikovane za dobro ime v celoti odpravljene, v Turističnem podjetju Portorož d.d. za sodni spor in inv.vzdrževanje pa v višini 416.518 tisoč SIT. V Marini je bilo odpravljeno dolg. Rezervacij v višini 40.152 tisoč SIT, odprava pa zajema različna popravila.

### 2.3.2.3. Finančne in poslovne obveznosti

Finančne in poslovne obveznosti vključujejo:

	31.12.2004 v '000 SIT	31.12.2003 v '000 SIT
<b>FINANČNE IN POSLOVNE OBVEZNOSTI</b>	<b>6.048.600</b>	<b>5.385.603</b>
<i>a. Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti</i>	<b>2.963.675</b>	<b>2.589.822</b>
1. Dolgoročne finančne obveznosti do bank	2.957.542	1.496.567
2. Dolgoročne finančne obveznosti do podjetij v skupini	0	0
3. Druge dolgoročne finančne in poslovne obveznosti	6.133	1.093.255
<i>b. Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti</i>	<b>3.084.925</b>	<b>2.795.781</b>
1. Kratkoročne finančne obveznosti do bank	1.828.548	1.583.724
2. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	608.170	670.438
3. Kratkoročne poslovne obveznosti do pridruženih podjetij	3.603	0
4. Druge kratkoročne finančne in poslovne obveznosti	644.604	541.619

Tabela 27: Finančne in poslovne obveznosti

### Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti in zavarovanja

#### TERME ČATEŽ d.d.

Dolgoročne finančne obveznosti do bank zajemajo dolgoročne kredite pri:

- **Bank Austria** (zapadlost zadnje anuitete 31.03.2009) za osnovna sredstva v višini 367.000 tisoč SIT (v letu 2003 479.800 tisoč SIT)



Za posojilo v znesku 790 mio SIT je izdana hipoteka na Hotel Zdravilišče. Zastavni upnik za to posojilo je Bank Austria – Creditanstalt d.d. iz Ljubljane. Hipoteka preneha 31.03.2009.

- **Nova Ljubljanska banka d.d.** (zapadlost zadnje anuitete 01.03.2008) za osnovna sredstva v višini 389.103 tisoč SIT (v letu 2003 557.406 tisoč SIT)
- **Bank Austria** (zapadlost zadnje anuitete 15.12.2006) za osnovna sredstva 181.598 tisoč SIT (v letu 2003 358.571 tisoč SIT)

Posojili, prejeti s strani Bank Austria - Creditanstalt in s strani Nove Ljubljanske banke, d.d. v višini 10 mio EUR sta zavarovani s hipoteko na Hotel Toplice in Zimsko Termalno riviero. Hipoteka, dana Bank Austria – Creditanstalt preneha 15.12.2006, hipoteka dana Novi Ljubljanski banki pa 01.03.2008.

- **Bank Austria** (zapadlost zadnje anuitete 30.9.2011) za osnovna sredstva v višini 739.252 tisoč SIT.

Za posojilo je izdana hipoteka na:

- objekt Termopolis, v katerem se nahaja Casino Lido, ter recepcijo kampa;
- parc. št. 330/4 – zelenica v izmeri 9302 m<sup>2</sup>, parc. št. 330/5 – poslovna stavba v izmeri 434 m<sup>2</sup>, parc. št. 330/19 – poslovna stavba v izmeri 123 m<sup>2</sup>, parc. št. 330/20 –Trgovino Market, 5 objektov, v katerih se nahajajo butiki, frizerski salon, banka, pošta, Informacijska pisarna Turistično informativnega centra ter Slasčičarno Urška, skupaj s pripadajočim funkcionalnim zemljiščem;
- gospodarski objekt, v katerem se nahaja slaščičarna, pekarna, pralnica, skladišča, hladilnica in pražilnica kave;
- bazen nepravilnih oblik, bazen z valovi, tobogan, hitro drčo, hitro reko in pripadajoče zemljišče.
- **Delikatesa Ljubljana d.d.** v znesku 354.283 tisoč SIT (zapadlost zadnje anuitete 30.9.2011) za nakup osnovnih sredstev;

#### **DELIKATESA d.d. Ljubljana**

- **Kaertner Sparkasse AG, Podružnica v Sloveniji** (zapadlost zadnje anuitete 01.06.2010) za osnovna sredstva 2.336.160 € - zavarovano s hipoteko na nepremičnino v Krivec 5
- **Kaertner Sparkasse AG, Celovec** (zapadlost zadnje anuitete 01.08.2010) za osnovna sredstva –zavarovano s hipoteko na vrednost 120.465 tisoč SIT

#### **TURISTIČNO PODJETJE d.d. Portorož**

Prejeti kredit **od Bank Austria AG Wien** in je na podlagi določil kreditne pogodbe zavarovan z garancijo v višini 280.000 EUR, ki je bila izdana s strani Bank Austria Creditanstalt d.d. Ljubljana. Kredit je bil odobren za nakup poslovnih prostorov na Kotnikovi ulici 28, Ljubljana, ki so namenjeni za oddajo v najem.

#### **MARINA PORTOROŽ d.d.**

- dolgoročni kredit **pri Bank Austria** za preureditev kuhinje
  - dolgoročni kredit s strani **Term Čatež d.d.** (stanje glavnice 31.12.2004 €3.097.500,00) in dolgoročni kredit od Turističnega podjetja Portorož d.d. (stanje glavnice 31.12.2004 €2.123.790,28)
- Posojila so zavarovana z menicami z menično izjavo.

Skupina je pridobila od kreditodajalcev kredite po obrestni meri, vezani na (enomesečni, trimesečni) EURIBOR, SITIBOR ali TOM+ profitna marža. Profitna marža pri devizni klavzuli se giblje med 0,65 in 1,8%.

Pri uskupinjevanju dolgoročnih finančnih in poslovnih obveznosti so izločene medsebojne obveznosti v skupni višini 1.434.244 tisoč SIT.

### Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti

Kratkoročne finančne obveznosti do bank zajemajo:

	31.12.2004 v '000 SIT	31.12.2003 v '000 SIT
Bank Austria, kratkoročni del dolgoročnega kredita	112.800	206.031
Bank Austria, kratkoročni okvirni kredit	365.800	221.600
NLB d.d., kratkoročni okvirni kredit	0	25.300
NLB d.d., kratkoročni del dolgoročnega kredita	175.492	173.257
Banka Koper d.d., kratkoročni okvirni kredit	650.000	650.000
Bank Austria, kratkoročni del dolgoročnega kredita	181.598	179.286
SKB Leasing, kratkoročni del obveznosti	3.707	14.637
LB Leasing, kratkoročni del obveznosti	0	99.648
Bank Austria, kratkoročni del dolgoročnega kredita	126.728	0
Posojilo pri Kaertner Sparkasse AUT	9.704	13.965
Kratkoročne obveznosti do bank- Tur.podj.	14.145	0
Kratkoročne obveznosti do Bank Austria- Marina	188.574	0
<b>Skupaj</b>	<b>1.828.548</b>	<b>1.583.724</b>

Tabela 28: Kratkoročne finančne obveznosti do bank

Skupina je pridobila od kreditodajalcev kredite po obrestni meri, vezani na EURIBOR ali TOM+ profitna marža. Profitna marža pri devizni klavzuli se giblje do največ 1,75%, pri tolarskih kreditih pa 7,5%.

Pri uskupinjevanju kratkoročnih finančnih in poslovnih obveznosti so izločene medsebojne obveznosti v skupni višini 775.775 tisoč SIT.

Kratkoročne finančne obveznosti nimajo posebnih zavarovanj razen menic.

Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev vključujejo:

	31.12.2004 v '000 SIT	31.12.2003 v '000 SIT
Obveznosti do dobaviteljev	608.170	670.438
<b>Skupaj obveznosti do dobaviteljev</b>	<b>608.170</b>	<b>670.438</b>

Tabela 29: Obveznosti do dobaviteljev

Druge kratkoročne finančne in poslovne obveznosti zajemajo:

	31.12.2004 v '000 SIT	31.12.2003 v '000 SIT
Obveznosti za avanse	76.898	42.632
Obveznosti za turistično takso	5.765	2.627
Obveznosti do zaposlenih	129.041	72.624
Druge kratkoročne obveznosti (davki in prispevki)	82.675	169.837
Obveznosti za obresti	8.735	10.202
Obveznosti za dividende	7.004	2.705
Ostale kratkoročne obveznosti	334.486	240.992
<b>Skupaj druge kratkoročne obveznosti</b>	<b>644.604</b>	<b>541.619</b>

Tabela 30: Druge kratkoročne finančne in poslovne obveznosti

### 2.3.2.4. Pasivne časovne razmejitve

Pasivne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno odložene prihodke s strani Zavarovalnice Triglav, kratkoročno odložene prihodke in vnaprej vračunane stroške in znašajo 147.531 tisoč SIT. V letu 2003 so le te znašale 156.876 tisoč SIT.

### 2.3.2.5. Pomembnejše tožbe

Podjetje Primorje Ajdovščina je vložilo tožbo zoper družbo Terme Čatež d.d. v zvezi z investicijo, ki so jo izvajali v Žusterni v Kopru z zahtevkom za plačilo 262 mio SIT. Terme Čatež oporekajo tožbenemu zahtevku, kajti vsa izvedena dela so v skladu s mesečnimi situacijami plačali do zneska, ki je bil podan v končnem obračunu. Terme Čatež so imele pripombe na izvedena dela v smislu slabe in pomanjkljive izvedbe del, zamude roka in reklamacij vezanih na nedokončana dela ali pomanjkljivo in nestrokovno izvedena dela, zaradi česar prihaja do nepopravljive škode na objektu. Glede na potek razprav na sodišču je pravna služba mnenja, da posledic, ki bi pomembneje vplivale na poslovni izid iz naslova sodbe ne bi smelo biti.

## 2.4. KONSOLIDIRANI IZKAZ FINANČNEGA IZIDA

Izkaz finančnega izida je sestavljen na podlagi postavk v izkazu stanja in izkazu poslovnega izida ter na podlagi njihove posebne predelave. Prikazuje povečanje oziroma zmanjšanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov.

Izkaz finančnega izida je prikazan po posredni metodi (drugi različici), ki jo predpisuje SRS 26. Daje uporabnikom pojasnila o pritokih in odtokih denarnih sredstev in njihovih ustreznikov. Zajema finančne tokove pri poslovanju, finančne tokove pri naložbenju in finančne tokove pri financiranju.

v tisoč SIT

	<b>SKUPINA TERME ČATEŽ</b>	<b>I-XII 2004</b>	<b>I-XII 2003</b>
<b>A.</b>	<b>FINANČNI TOKOVI PRI POSLOVANJU</b>		
<b>a)</b>	<b>Prитоки pri poslovanju</b>	<b>8.893.355</b>	<b>11.586.466</b>
	Poslovni prihodki	7.476.209	6.898.422
	Izredni prihodki, ki se nanašajo na poslovanje	15.237	83.729
	Začetne manj končne poslovne terjatve	1.404.717	4.604.670
	Začetne manj končne aktivne kratkoročne časovne razmejitve	-2.808	-355
<b>b)</b>	<b>Odtoki pri poslovanju</b>	<b>-5.258.155</b>	<b>-6.839.463</b>
	Poslovni odhodki brez amortizacije in dolgoročnih rezervacij	-4.833.902	-4.725.166
	Izredni odhodki, ki se nanašajo na poslovanje	-32.037	-12.141
	Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	-331.367	-51.914
	Končne manj začetne zaloge	-36.499	18.749
	Začetni manj končni poslovni dolgovi	-11.168	-2.085.232
	Začetne manj končne pasivne kratkoročne časovne razmejitve	-13.182	16.241
<b>c)</b>	<b>Prebitek pritočkov pri poslovanju (a manj b) ali prebitek odtokov pri poslovanju (b manj a)</b>	<b>3.635.200</b>	<b>4.747.003</b>
<b>B.</b>	<b>FINANČNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU</b>		
<b>a)</b>	<b>Prитоки pri naložbenju</b>	<b>924.862</b>	<b>1.983.844</b>
	Finančni prihodki, ki se nanašajo na naložbenje (razen za prevrednotenje)	26.826	524.331
	Izredni prihodki, ki se nanašajo na naložbenje	0	0
	Pobotano zmanjšanje neopredmetenih dolgoročnih sredstev (razen za prevrednotenje)	0	462.282
	Pobotano zmanjšanje opredmetenih osnovnih sredstev (razen za prevrednotenje in stvarne vloge)	0	308.114
	Pobotano zmanjšanje dolgoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	846.494	537.989
	Pobotano zmanjšanje kratkoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	51.542	151.128
<b>b)</b>	<b>Odtoki pri naložbenju</b>	<b>-1.389.016</b>	<b>-3.788.940</b>
	Finančni odhodki, ki se nanašajo na naložbenje (razen za prevrednotenje)	-49.829	0
	Izredni odhodki, ki se nanašajo na naložbenje	0	0
	Pobotano povečanje neopredmetenih dolgoročnih sredstev (razen za prevrednotenje)	-25.251	-778
	Pobotano povečanje opredmetenih osnovnih sredstev (razen za prevrednotenje in stvarne vloge)	-1.414.050	-1.007.435
	Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	22.535	-2.629.394
	Pobotano povečanje kratkoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	77.579	-151.333
<b>c)</b>	<b>Prebitek pritočkov pri naložbenju (a manj b) ali prebitek odtokov pri naložbenju (b manj a)</b>	<b>-464.154</b>	<b>-1.805.096</b>
<b>C.</b>	<b>FINANČNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU</b>		
<b>a)</b>	<b>Prитоки pri financiranju</b>	<b>234.666</b>	<b>1.679.342</b>
	Finančni prihodki, ki se nanašajo na financiranje (razen za prevrednotenje)	305.802	143.630
	Izredni prihodki, ki se nanašajo na financiranje	12.297	62.727
	Povečanje kapitala (brez čistega dobička)	0	0
	Pobotano povečanje dolgoročnih rezervacij (razen za prevrednotenje)	0	0
	Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	-177.872	1.175.227
	Pobotano povečanje kratkoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	94.439	297.758
<b>b)</b>	<b>Odtoki pri financiranju</b>	<b>-3.396.560</b>	<b>-4.657.556</b>
	Finančni odhodki, ki se nanašajo na financiranje (razen za prevrednotenje)	-287.205	-412.634
	Izredni odhodki, ki se nanašajo na financiranje	0	0
	Zmanjšanje kapitala (brez čiste izgube poslovnega leta)	-1.284.649	-669.810
	Pobotano zmanjšanje dolgoročnih rezervacij (razen za prevrednotenje)	-574.464	-104.460
	Pobotano zmanjšanje dolgoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	-454.666	-2.822.703
	Pobotano zmanjšanje kratkoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	-140.916	-183.704
	Zmanjšanje obveznosti do lastnikov iz delitve dobička (izplačila dividend in drugih deležev v	-654.660	-464.245
<b>c)</b>	<b>Prebitek pritočkov pri financiranju (a manj b) ali prebitek odtokov pri financiranju (b manj a)</b>	<b>-3.161.894</b>	<b>-2.978.214</b>
<b>Č.</b>	<b>KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV IN NJIHOVIH USTREZNIKOV</b>	<b>72.713</b>	<b>63.561</b>
x)	Finančni izid v obdobju (seštevek prebitkov Ac, Bc in Cc)	9.152	-36.307
+			
y)	Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	63.561	99.868

Tabela 31: Izkaz finančnega izida

### 3. KAZALNIKI USPEŠNOSTI V POSLOVANJU

v tisoč SIT	31.12.2004	31.12.2003
<b>Osnovni kazalniki:</b>		
Poslovni prihodki	7.756.206	6.860.315
Prihodki od prodaje	7.122.173	6.778.402
Skupni prihodki	7.918.792	7.142.055
Vsa sredstva	25.816.913	27.012.378
Finančne in poslovne obveznosti	6.048.600	5.385.603
Lastniški kapital	18.429.857	19.731.718
Dobiček iz poslovanja	1.344.498	855.690
Dobiček iz poslovanja+amortizacija	2.659.787	2.169.148
Čisti dobiček	679.596	591.453
Amortizacija	1.315.289	1.313.458
Čisti dobiček+amortizacija	1.994.885	1.904.911
Čisti dobiček / sredstva	2,63%	2,19%
Čisti dobiček / kapital	3,69%	3,00%
Dobiček iz poslovanja + amortizacija v prodaji	34,29%	31,62%
Čisti dobiček v prodaji	8,76%	8,62%
Čisti dobiček + amortizacija v prodaji	25,72%	27,77%
Koeficient obračanja sredstev	30,04	25,40
Finančne in poslovne obveznosti/sredstva	23,43%	19,94%
Finančni vzvod	1,40	1,37
<b>Ostali kazalniki:</b>		
<b>Kazalniki financiranja</b>		
Stopnja lastniškosti financiranja	0,71	0,73
Stopnja dolgoročnosti financiranja	0,87	0,89
Stopnja dolžniškosti financiranja	0,23	0,20
Koeficient kapitalne pokritosti osnovnih sredstev	0,90	1,08
<b>Kazalniki investiranja</b>		
Stopnja osnovnosti investiranja	0,79	0,68
Stopnja dolgoročnosti investiranja	0,92	0,81
<b>Kazalniki obračanja</b>		
Dnevi vezave terjatev iz poslovanja	26,75	107,83
Dnevi vezave zalog	7,75	6,07
<b>Kazalniki plačilne sposobnosti</b>		
Koeficient neposredne pokritosti kratkoročnih obveznosti	0,17	0,57
Koeficient pospešene pokritosti kratkoročnih obveznosti	0,35	1,29
Koeficient kratkoročne pokritosti kratkoročnih sredstev	0,40	1,34
<b>Kazalniki gospodarnosti</b>		
Koeficient gospodarnosti poslovanja	1,21	1,14
Koeficient celotne gospodarnosti	1,08	1,08
Koeficient dobičkovnosti poslovnih prihodkov	0,17	0,12
<b>Kazalniki dobičkonosnosti</b>		
Stopnja čiste dobičkonosnosti kapitala	0,04	0,03
Koeficient dividendnosti osnovnega kapitala	0,14	0,08

Tabela 32: Kazalniki uspešnosti v poslovanju

## **4. POSLOVODSTVO V SKUPINI IN NADZORNI SVETI**

### **4.1. POSLOVODSTVO SKUPINE**

1. Terme Čatež d.d. predstavlja in vodi generalni direktor Borut Mokrovič
2. Marino Portorož d.d. predstavlja in vodi generalni direktor Enes Lojo
3. Delikateso d.d. predstavlja in vodi direktor Tomaž Mencinger, do 17.11.2004 pa jo je vodil Jani Markovič
4. Turistično podjetje Portorož d.d. predstavlja in vodi direktor Drago Nabersnik
5. Terme Ilidža d.o.o. predstavlja in vodi direktor Zvonko Krulc
6. Termalno Riviero d.o.o. predstavlja in vodi direktorica Renata Martinčič

### **4.2. PREDSTAVNIKI NADZORNIH SVETOV**

#### **4.2.1. Člani nadzornega sveta Term Čatež d.d.**

- Bojan Petan – predsednik nadzornega sveta,
- mag.dr. Johannes Attems
- mag. Miroslav Golubič
- Janko Kastelic
- Mladen Stariha
- Goran Brankovič

**Člani nadzornega sveta imenovani s strani sveta delavcev TERM ČATEŽ d.d.**  
so:

- Roman Ducman
- Ivo Rivič
- Ivan Iskra

#### **4.2.2. Člani nadzornega sveta Marine Portorož d.d.**

- Mag. Gregor Velkaverh– predsednik nadzornega sveta
  - Drago Nabersnik
  - Vladimir Prelc
  - Irena Kastelic
  - Dragica Kovšca
  - Franko Prodan
- z mandatom do 24.08.2004

Na podlagi sklepa skupščine so od 24.08. novi člani nadzornega sveta v sestavi:

- Borut Mokrovič – predsednik nadzornega sveta
- Bojan Petan
- Delgiusto Claudio

#### **4.2.3. Člani nadzornega sveta Turističnega podjetja Portorož d.d.**

- Mag. Gregor Velkaverh – predsednik nadzornega sveta
- Zvonko Krulc
- Irena Kastelic

#### **4.2.4. Člani nadzornega sveta Delikatese d.d. Ljubljana**

- Renata Martinčič – predsednik nadzornega sveta
- Zvonko Krulc
- Petra Barbič

#### **4.2.5. Termalna Riviera d.o.o. Novalja**

Družba še ni poslovala.

#### **4.2.6. Člani nadzornega sveta Terme Ilidža d.o.o.**

- Borut Mokrovič – predsednik nadzornega sveta
- Renata Martinčič
- Senada Merzić

#### **4.2.7. Spremembe v nadzornih svetih**

V nadzornem svetu Marine je prišlo do spremembe s 24.08.2004. Sestava je opisana zgoraj. Drugje sprememb ni bilo.

### **4.3. IZPLAČILA UPRAVI IN NADZORNEM SVETU V ZADNJEM POSLOVNEM LETU**

#### **4.3.1. TERME ČATEŽ d.d.**

##### **-uprava**

Generalni direktor g. Borut Mokrovič je opravljal delo poslovođenja do meseca decembra 2004 preko firme M-INVEST d.o.o. Preračunana izplačana bruto plača generalnega direktorja za leto 2004 znaša 40.950 tisoč SIT (35.316 tisoč SIT fiksni del in 5.634 tisoč SIT gibljivi del), za stroške zavarovanja je bilo izplačanih 4.241 tisoč SIT, za stroške prehrane 146 tisoč SIT, za povračila stroškov pa 4.167 tisoč SIT.

Znesek udeležbe pri dobičku za upravo za zadnje poslovno leto je po sklepu skupščine z dne 17.06.2004 znašal 23.891 tisoč SIT in je bil izplačan v denarju.

Družba članom uprave in managementa oziroma delavcem po individualnih pogodbah ni odobrila posojil, niti odobrila poroštva ali predujme.

Drugih ugodnosti in posebnih pravic uprava nima.

##### **- nadzorni svet**

Nadzorni svet prejema sejnino v višini 40.000 SIT za člane in 60.000 SIT za predsednika nadzornega sveta.

Zraven zgoraj navedenega je nadzorni svet udeležen na dobičku družbe v skladu z vsakokrat sprejetim sklepom skupščine družbe. Nagrada iz dobička (9 članov) za leto 2004 znaša 22.935 tisoč SIT in je bila izplačana v denarju.

Drugih ugodnosti in posebnih pravic člani nadzornega sveta nimajo.

#### **4.3.2. MARINA PORTOROŽ d.d.**

##### **-uprava**

Uprava, ki jo pooseblja direktor Enes Lojo je prejela skupaj z regresom 24.025 tisoč Sit bruto prejemkov in 2.756 tisoč SIT udeležbe na dobičku iz leta 2003. Poleg tega je bilo za bonitete iz naslova življenskega zavarovanja izplačano 2.645 tisoč SIT. Izplačilo predstavlja samo pravico člana uprave ne pa prejemka člana uprave.

##### **- nadzorni svet**

Šest članov nadzornega sveta je prejelo 2.672 tisoč SIT bruto nadomestil za sejnine in 2.296 tisoč Sit udeležbe na dobičku.

#### **4.3.3. DELIKATESA Ljubljana d.d.**

##### **-uprava**

Družba je v letu 2004 članom uprave izplačevala storitve za opravljeno delo. V obdobju od 01.01. do 31.12. je bilo izplačano 17.345 tisoč SIT na podjetje Majatex d.o.o, v obdobju od 17.11. do 31.12 je bilo izplačano 926 tisoč SIT podjetju Mencinger consulting d.o.o Skupno izplačilo upravi za leto 2004 znaša 18.271tisoč SIT. Člani uprave v podjetju nimajo posebnih ugodnosti in izplačil. Upravo je do 17.11.2004 poosebljal g. Markovič Janez, od 17.11.2004 dalje pa g. Tomaž Mencinger.

Na dan 31.12.2004 družba nima terjatev, obveznosti, danih predujmov in poroštev do uprave.

##### **- nadzorni svet**

Izplačila članom nadzornega sveta so v letu 2004 znašala 210 tisoč SIT iz naslova sejin. Družba nima terjatev, obveznosti, danih predujmov in poroštev do uprave in do drugih povezanih oseb.

#### **4.3.4. TURISTIČNO PODJETJE Portorož d.d.**

##### **-uprava**

V enočlanski upravi po pogodbi je direktor Drago Naberšnik prejel skupaj 5.368,3 tisoč sit bruto prejemkov. Poleg tega je uprava skupaj z zaposlencem po Pogodbi o zaposlitvi na določenih delih in nalogah prejela 1.634,2 tisoč sit bruto udeležbe na dobičku.

##### **- nadzorni svet**

Trije člani nadzornega sveta so prejeli z izplačilom udeležbe na dobičku skupaj bruto 2.064,7 tisoč sit.



#### **4.3.5. TERMALNA RIVIERA Novalja d.o.o.**

##### **-uprava**

Ni prejela nadomestila.

#### **4.3.6. TERME ILIDŽA d.o.o.**

##### **-uprava**

Direktor je prejel skupne prejemke v višini 7.604,00 KM bruto prejemkov.

##### **- nadzorni svet**

Člani nadzornega sveta so prejeli 4.485,00 KM bruto prejemkov.

**Skupina članom uprave in managementa oziroma delavcem po individualnih pogodbah ni odobrila posojil, niti odobrila poroštva ali predujmov.**

### **5. DOGODKI PO DATUMU BILANCE STANJA**

V Skupini po datumu bilance stanja do dneva izdelave poročila ni zabeleženih poslovnih dogodkov, ki bi pomembno vplivali na računovodske izkaze.

## 6. REVIZORJEVO MNENJE



### Revizorjevo poročilo

#### Delničarjem družbe Terme Čatež d.d.

Revidirali smo priloženo skupinsko bilanco stanja gospodarske družbe Terme Čatež d.d. in njenih odvisnih družb (skupina Terme Čatež) na dan 31. decembra 2004 ter z njo povezane skupinski izkaz poslovnega izida, skupinski izkaz finančnega izida, skupinski izkaz gibanja kapitala in prilogo k računovodskim izkazom za tedaj končano leto. Pregledali smo tudi poslovno poročilo uprave. Za te računovodske izkaze in prilogo k njim je odgovorna uprava gospodarske družbe. Naša naloga je na podlagi revizije izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih. Računovodske izkaze družbe na dan 31.12.2003 je revidirala družba Deloitte & Touche revizija d.o.o. in izdala mnenje brez zadržka dne 9.4.2004.

Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja, ki jih je izdalo Mednarodno združenje računovodskih strokovnjakov in drugimi pravili revizijske stroke, ki jih sprejema Slovenski inštitut za revizijo. Ti zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primerne zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo bistveno napačnih navedb. Revizija vključuje preizkuševalno preverjanje dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Revizija vključuje tudi presojanje uporabljenih računovodskih načel in pomembnih ocen uprave ter ovrednotenje celovite predstavitve računovodskih izkazov in presojo vsebinske skladnosti poslovnega poročila z računovodskimi izkazi, ki so sestavni del letnega poročila. Prepričani smo, da je naša revizija primerna podlaga za naše mnenje.

Po našem mnenju so skupinski računovodski izkazi s prilogo iz prvega odstavka resnična in poštena slika finančnega stanja gospodarske družbe na dan 31. decembra 2004, poslovnega izida in finančnega izida njenega poslovanja ter gibanja kapitala v tedaj končanem letu v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi, ki jih je izdal Slovenski inštitut za revizijo.

Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi skupinskimi računovodskimi izkazi.

**KPMG SLOVENIJA,**  
podjetje za revidiranje, d.o.o.

Marjan Mahnič, univ. dipl. ekon.  
pooblaščen revizor  
direktor

Andrej Korinšek, univ. dipl. ekon.  
pooblaščen revizor  
direktor

KPMG Slovenija, d.o.o.

Ljubljana, 21. april 2005